

Brussell, 27 ta' Frar 2015
(OR. en)

6643/15

Fajl Interistituzzjonali:
2013/0256 (COD)

EUROJUST 59
EPPO 20
CATS 37
COPEN 67
CODEC 266
CSC 49

NOTA

minn:	Presidenza
lil:	Kunsill
Nru. dok. preċ.: Nru dok. Cion:	6298/15 EUROJUST 47 EPPO 17 CATS 32 COPEN 53 CODEC 204 CSC 40 16139/14 EUROJUST 212 EPPO 73 CATS 196 COPEN 306 CODEC 2374 12566/13 EUROJUST 59 EPPO 4 CATS 36 COPEN 109 CODEC 2163
Suġġett:	Proposta għal Regolament dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust) [L-ewwel qari] - Approċċ ġenerali

I. INTRODUZZJONI

1. Fis-17 ta' Lulju 2013, il-Kummissjoni ppreżentat proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali.

2. Ir-Renju Unit u l-Irlanda ma nnotifikawx ix-xewqa tagħhom li jieħdu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni tar-Regolament propost kif previst skont l-Artikolu 3 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-qasam tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

3. F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma tihux sehem fl-adozzjoni tar-Regolament propost u mhux ser tkun marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
4. L-għan tal-proposta tal-Kummissjoni hu li żżid l-effiċjenza tal-Eurojust bl-istabbiliment ta' mudell ġdid ta' governanza. Din għandha l-għan ukoll li ttejjeb l-effettività operazzjonali tagħha permezz tad-definizzjoni b'mod omogenju tas-setgħat u l-istatus tal-Membri Nazzjonali.
5. Ir-Regolament propost huwa soġġett għall-proċedura legiſlattiva ordinarja. Il-Parlament Ewropew għad għandu jiddetermina l-pożizzjoni tiegħu dwar il-proposta.
6. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ta l-opinjoni tiegħu dwar il-proposta tal-Kummissjoni fil-5 ta' Marzu 2014.

II. SITWAZZJONI ATTWALI

7. Il-Grupp ta' Hidma dwar il-Kooperazzjoni f'Materji Kriminali (COPEN) beda jeżamina t-test fil-laqgħa tiegħu fid-19 ta' Settembru 2013 taħt il-Presidenza Litwana bi skambju ġenerali ta' fehmiet dwar kull Kapitolu. Il-Kapitolu varji tal-abbozz ta' Regolament imbagħad ġew eżaminati mill-COPEN għall-ewwel darba artikolu b'artikolu taħt il-Presidenza Litwana u dik Ellenika.
8. Matul il-Presidenza Ellenika, il-Ministri approvaw mudell alternattiv ta' governanza li hu mfassal biex jippermetti lill-Kulleġġ jiffoka primarjament fuq materji operazzjonali billi jindika t-tnejjija tal-materji mhux operazzjonali kollha lil Bord Eżekuttiv ġdid.

9. Il-Presidenza Taljana kompliet tavvanza n-negożjati u hejjiet diversi proposti ta' kompromess ibbażati fuq il-kontributi bil-miktub li saru mid-delegazzjonijiet, l-eżitu tal-laqgħat tal-COPEN u l-konsultazzjoni ma' diversi partijiet interessati inkluża l-Eurojust. Dan l-isforz lahaq il-kulminu tiegħu fil-qbil dwar approċċ ġenerali parzjali dwar il-Kapitoli I-III u V-IX bl-eċċezzjoni tad-dispożizzjonijiet relatati mal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE), il-Protezzjoni tad-Data u dawk li jittrattaw il-kunfidenzjalità u r-regoli tas-sigurtà dwar informazzjoni sensittiva klassifikata u mhux klassifikata fil-Kunsill fl-4 ta' Diċembru 2014.
10. Id-deċiżjoni li ma jiġux inklużi d-dispożizzjonijiet marbuta mal-UPPE ttieħdet mill-CATS peress li l-proposta dwar ir-Regolament għall-istabbiliment tal-UPPE ma ġietx avvanzata b'mod suffiċjenti biex tiġi ddeterminata n-natura eżatta tar-relazzjoni futura mal-Eurojust.
11. Minn Jannar, il-Presidenza Latvjana organizzat tliet laqgħat tal-COPEN li ffukaw fuq il-Kapitolu IV dwar il-Protezzjoni tad-Data u d-dispożizzjonijiet li jittrattaw il-kunfidenzjalità u r-regoli tas-sigurtà dwar informazzjoni sensittiva klassifikata u mhux klassifikata (l-Artikoli 59 u 62 rispettivament). Il-Presidenza ppreżentat u ddiskutiet ukoll test rivedut tal-Premessi li jiehu kont ta' bidliet oħra għat-test. Bħala riżultat ta' dan l-isforz, il-Presidenza issa tinsab f'pożizzjoni li tippreżenta t-test shiħ tal-proposta bl-eċċezzjoni tad-dispożizzjonijiet relatati mal-UPPE bħala approċċ ġenerali.
12. Fil-laqgħa tal-COREPER tal-25 ta' Frar 2015, il-maġġoranza kbira tad-delegazzjonijiet esprimew l-appoġġ kemm għat-test mehmuz fl-Anness kif ukoll għall-għan tal-Presidenza li jintlaħaq approċċ ġenerali fil-laqgħa tal-Kunsill fit-12 u t-13 ta' Marzu.
13. Dan l-approċċ ġenerali ser jifforma l-bażi għal diskussjonijiet mal-Parlament Ewropew. Huwa previst li ser isiru sforzi għal mandat ulterjuri għad-diskussjonijiet dwar id-dispożizzjonijiet relatati mal-UPPE fi stadju aktar tard fid-diskussjonijiet mal-Parlament meta l-abbozz ta' Regolament dwar l-UPPE javvanza b'mod suffiċjenti.
14. Il-bidliet fit-test tal-abbozz ta' Regolament meta mqabblin mal-proposta tal-Kummissjoni huma mmarkati ***bil-korsiv u tipa grassa*** u [...]. It-test u d-dispożizzjonijiet riveduti li tnehhew huma mmarkati b'(...). Test relatat mal-UPPE huwa mmarkat bejn [...], sakemm jingħata mandat ulterjuri għad-diskussjonijiet b'nota f'qiegħ il-paġna korrispondenti.

15. Il-Kummissjoni żżomm ir-riżervi tagħha dwar id-dispożizzjonijiet li ġejjin: l-Artikoli 3(1)(a), 3(4), 5, 7(7), 10(1), 11a, 11(5), 17, 18(2), 18(4)(b), 21(5), 34(b)(3), 35, 52(3), 58(2) u 67 u l-Premessi (3a), (6) u (15). Iżżomm riżerva wkoll dwar il-Kapitolu IV.

III. KONKLUŻJONI

16. Il-Kunsill mistieden jilhaq approċċ ġenerali dwar it-test li jinsab fl-Anness, li sussegwentement ser jikkostitwixxi l-bażi għan-negozjati mal-Parlament Ewropew fil-kuntest tal-proċedura legiſlattiva ordinarja tal-Artikolu 294 TFUE, waqt li jinnota li mandat ulterjuri għad-diskussjoni ser jiġi mfittex mill-COREPER rigward id-dispożizzjonijiet relatati mal-UPPE meta l-abbozz ta' Regolament dwar l-UPPE javvanza b'mod suffiċjenti.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 85 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li bagħtu l-abbozz tal-att leġislattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

[...]

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Il-Eurojust twaqqfet permezz tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI¹ bħala korp tal-Unjoni Ewropea b'personalità ġuridika biex tistimola u ttejjeb il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti tal-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward tal-kriminalità organizzata serja. Id-Deċizzjoni tal-Kunsill 2003/659/ĠAI² u d-Deċizzjoni tal-Kunsill 2009/426/ĠAI³ dwar it-tishih tal-Eurojust emendaw il-qafas legali tal-Eurojust.

¹ ĠU L 63, 6.3.2002, p. 1.

² ĠU L 245, 29.9.2003, p. 44.

³ ĠU L 138, 4.6.2009, p.14.

- (2) L-Artikolu 85 tat-Trattat jipprovdri sabiex il-Eurojust tkun irregolata minn regolament, adottat skont il-proċedura leġislattiva ordinarja. Jeħtieġ ukoll id-determinazzjoni ta' arrangamenti biex il-Parlament Ewropew u l-Parlamenti nazzjonali jkunu involuti fl-evalwazzjoni tal-attivitajiet tal-Eurojust.
- (3) L-Artikolu 85 tat-Trattat jistabbilixxi wkoll li l-missjoni tal-Eurojust għandha tkun li tappoġġja u ssahħaħ il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni fir-rigward ta' kriminalità serja li taffettwa żewġ Stati Membri jew iktar jew li teħtieġ prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni, fuq il-bażi ta' operazzjonijiet imwettqa u informazzjoni pprovduta mill-awtoritajiet tal-Istati Membri u l-Europol.
- (3a) Dan ir-Regolament għandu l-ghan li jemenda u jespandi d-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI u 2009/426/ĠAI. Peress li l-emendi li ser isiru huma ta' għadd u ta' natura sostanzjali, din id-Deċiżjoni għandha fl-interess taċ-ċarezza tiġi sostitwita fl-intier tagħha fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament.**
- [(4) Peress li l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew għandu jitwaqqaf mill-Eurojust, dan ir-Regolament jinkludi d-dispożizzjonijiet meħtieġa biex jiġu rregolati r-relazzjonijiet bejn il-Eurojust u l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew.
- (5) Filwaqt li l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew għandu jkollu kompetenza esklussiva biex jinvestiga u jieħu passi kontra reati kriminali li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, il-Eurojust għandha tkun kapaċi tappoġġja lill-awtoritajiet nazzjonali meta jkunu qed jinvestigaw u jixlu t-tali tipi ta' reati kriminali skont ir-Regolament li jwaqqaf l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew.]⁴

⁴ Il-premessi 4 u 5 huma relatati mal-UPPE u mhumiex parti mill-approċċ generali.

- (6) Biex il-Eurojust twettaq il-missjoni tagħha u tiżviluppa l-potenzjal shiħ tagħha fil-ġlieda kontra l-kriminalità transkonfinali serja, il-funzjonijiet operazzjonali tagħha għandhom jissahħu billi jonqos il-volum tax-xogħol amministrattiv tal-membri nazzjonali, u d-dimensjoni Ewropea tagħha tissahħaħ permezz tal-partecipazzjoni tal-Kummissjoni [...] fil-**Bord Eżekuttiv** u l-involviment miżjud tal-Parlament Ewropew u l-Parlamenti nazzjonali fl-evalwazzjoni tal-attivitajiet tagħha.
- (7) Għaldaqstant[...] [...] dan ir-Regolament **għandu** jiddetermina [...] l-arrangamenti għall-involviment parlamentari, jimmodernizza l-istruttura tagħha u jhaffef il-qafas legali attwali tal-Eurojust, filwaqt li jżomm daww l-elementi li wrew li huma effiċjenti fit-thaddim tagħha.
- (8) [...].
- (9) Għandhom jiġu stabbiliti l-forom ta' kriminalità serja li jaffettwaw żewġ Stati Membri jew iktar li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Eurojust. Barra minn hekk, għandhom jiġu definiti l-kazijiet li ma jinvolvux żewġ Stati Membri jew iktar, iżda li jeħtieġu prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni.[...]
- (9a) **Il-Prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni tirreferi għal kazijiet ta' prosekuzzjonijiet u investigazzjonijiet li jistgħu jaffettwaw biss Stat Membru wiehed u pajjiż terz fejn ikun ġie konkluz ftehim jew fejn jista' jkun hemm hteġa speċifika għall-involviment tal-Eurojust. Tista' wkoll tirreferi għal kazijiet li jaffettwaw Stat Membru wiehed u l-Unjoni.**

- (10) Meta teżerċita l-funzjonijiet operazzjonali tagħha fir-rigward ta' każijiet kriminali konkreti, fuq talba tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew fuq inizzjattiva tagħha stess, il-Eurojust għandha taġixxi jew permezz ta' membru nazzjonali wiehed jew iktar jew bħala Kullegġ. **Billi taġixxi fuq inizzjattiva proprja, il-Eurojust tista' tiehu rwol aktar proattiv fil-koordinazzjoni ta' każijiet bhal dak ta' appoġġ għall-awtoritajiet nazzjonali fl-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet tagħhom. Dan jista' jinkludi l-involvement tal-Istati Membri li inizjalment setghu ma kinux inkluzi fil-każ u jiskopru rabtiet bejn każijiet abbażi tal-informazzjoni li tircievi minghand il-Europol, l-OLAF, [l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew]⁵ u awtoritajiet nazzjonali. Jippermetti wkoll li l-Eurojust tipproduċi linji gwida, dokumenti ta' politika u analiżi relatata ma' każistika bħala parti mill-hidma strateġika tagħha. Meta taġixxi fuq inizzjattiva proprja għandha tagħmel dan f'konformità ma' dan ir-Regolament.**
- (10a) **Fuq it-talba ta' awtorità kompetenti ta' Stat Membru jew tal-Kummissjoni, il-Eurojust tista' tassisti wkoll f'investigazzjonijiet li jinvolvu biss dak l-Istat Membru iżda li għandhom riperkussjonijiet fil-livell tal-Unjoni. Eżempji ta' każijiet li għandhom riperkussjonijiet fil-livell tal-Unjoni jinkludu dawk fejn membru ta' istituzzjoni jew korp tal-UE huwa involut. Tkopri wkoll każijiet li jinvolvu għadd sinifikanti ta' Stati Membri u li potenzjalment jistghu jehtieġu rispons Ewropew koordinat.**
- (11) Biex jiġi żgurat li l-Eurojust tista' tappoġġa u tikkoordina kif xieraq investigazzjonijiet transkonfinali, hemm bżonn li l-membri nazzjonali kollha jkollhom l-istess setgħat operazzjonali **fir-rigward tal-Istat Membru ta' oriġini tagħhom** sabiex jikkooperaw bejniethom u mal-awtoritajiet nazzjonali b'mod effettiv. Il-membri nazzjonali għandhom jingħataw dawk is-setgħat li jippermettu lill-Eurojust tilhaq kif xieraq il-missjoni tiegħu. Dawn is-setgħat għandhom jinkludu l-aċċess għall-informazzjoni rilevanti fir-registri pubbliċi nazzjonali[...] [...], u l-kuntatt dirett u l-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti. [...] [...] **Il-Membri Nazzjonali jistghu, f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom, iżommu s-setgħat li jirriżultaw mill-kapaċità tagħhom bħala awtoritajiet nazzjonali.**

⁵ Ir-referenza għall-UPPE tinsab bejn parentesi kwadri peress li huwa barra mill-ambitu tal-approċċ generali.

- (11a) **Fil-prinċipju, l-awtorità nazzjonali kompetenti għandha tordna miżuri investigattivi u kunsinni kkontrollati, tohroġ u tesegwixxi talbiet għal assistenza u rikonoxximent reċiproċi u tipparteċipa fi skwadri ta' investigazzjoni kongunta. Madankollu, il-membri nazzjonali jistgħu jeżerċitaw ukoll dawn is-setgħat bi qbil mal-awtorità nazzjonali kompetenti jew f'każ ta' urġenza. Minhabba li dawn is-setgħat huma eżerċitati f'konformità mal-liġi nazzjonali, il-qrati tal-Istati Membri għandhom ikunu kompetenti biex jeżaminaw dawn il-miżuri, f'konformità mar-rekwiżiti u l-proċeduri stipulati mil-liġi nazzjonali.**
- (12) Hemm bżonn li l-Eurojust tkun ipprovduta bi struttura amministrattiva u manigerjali li tippermettilha twettaq il-kompiti tagħha b'mod iktar effettiv u tirrispetta l-prinċipji applikabbli għall-aġenziji tal-Unjoni filwaqt li żżomm il-karatteristiċi speċjali tal-Eurojust u tissalvagwardja l-indipendenza tagħha fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet operazzjonali tagħha. Għal dan il-għan, il-funzjonijiet tal-membri nazzjonali, il-Kulleġġ u d-Direttur Amministrattiv għandhom jiġu ċċarati u għandu jitwaqqaf Bord Eżekuttiv.
- (13) Għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet biex issir distinzjoni ċara bejn il-funzjonijiet operazzjonali u manigerjali tal-Kulleġġ, li jnaqqsu l-piż amministrattiv fuq il-membri nazzjonali kemm jista' jkun sabiex l-enfasi jinxtehet fuq il-hidma operazzjonali tal-Eurojust. Il-kompiti manigerjali tal-Kulleġġ għandhom jinkludu b'mod partikolari l-adozzjoni tal-programmi ta' hidma, il-baġit, ir-rapport tal-attività annwali, u l-arrangamenti tax-xogħol tal-Eurojust mal-imsieħba. Għandu jeżerċita s-setgħa ta' awtorità tal-ħatra fir-rigward[...] tad-Direttur Amministrattiv. **Il-Kulleġġ jista' jadotta wkoll ir-Regoli ta' Proċedura tal-Eurojust. Billi daww ir-regoli jista' jkollhom impatt fuq l-attivitàjiet ġudizzjarji tal-Istati Membri, huwa ferm importanti li l-Kunsill jingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex japprova daww ir-regoli.**
- (14) Biex titjieb il-governanza tal-Eurojust u jithaffu l-proċeduri, għandu jitwaqqaf Bord Eżekuttiv biex il-Kulleġġ ikun assistit fil-funzjonijiet manigerjali tiegħu u jkun jistgħu jittiehdu deċiżjonijiet b'mod simplifikat dwar kwistjonijiet strateġiċi u mhux operazzjonali.
- (15) Il-Kummissjoni għandha tkun rappreżentata[...] fil-Bord Eżekuttiv, biex tiżgura s-supervizjoni mhux operazzjonali u l-gwida strateġika tal-Eurojust.

- (16) Biex jiżgura amministrazzjoni ta' kuljum effiċjenti tal-Eurojust, id-Direttur Amministrattiv għandu jkun ir-rappreżentant legali u l-maniġer tagħha, responsabbli quddiem il-Kulleġġ [...]. Id-Direttur Amministrattiv għandu jhejji u jimplimenta d-deċiżjonijiet tal-Kulleġġ u tal-Bord Eżekuttiv.
- (16a) President u żewġ Viċi Presidenti għandhom jiġu eletti mill-Kulleġġ minn fost il-membri nazzjonali għal mandat ta' erba' snin. Meta membru nazzjonali jkun elett għal wahda minn dawn il-pożizzjonijiet, l-Istat Membru kkonċernat jista' jissekonda persuna ohra li tkun kwalifikata kif xieraq għall-uffiċċju nazzjonali u japplika għal kumpens mill-baġit tal-Eurojust.**
- (16b) Persuni kwalifikati kif xieraq huma persuni li għandhom il-kwalifiki u l-esperjenza meħtieġa biex iwettqu l-kompiti meħtieġa biex jiżguraw li l-uffiċċju nazzjonali jiffunzjona b'mod effettiv. F'dan ir-rigward, huma jista' jkollhom l-istatus ta' deputat jew Assistent kif stipulat fl-Artikolu 7 jew alternattivament jista' jkollhom funzjoni aktar amministrattiva jew teknika. Kull Stat Membru jista' jiddeċiedi dwar il-htigijiet tiegħu f'dan ir-rigward.
- (16c) Peress li d-determinazzjoni tal-mudell ta' kumpens għandha impatt baġitarju, dan ir-Regolament għandu jikkonferixxi fuq il-Kunsill setgħat ta' implimentazzjoni biex jiddetermina dak il-mudell.**
- (17) It-twaqqif ta' Koordinazzjoni Attiva (OCC) fi hdan il-Eurojust hija neċessarja biex il-Eurojust tkun disponibbli l-hin kollu u biex tkun tista' tintervjeni f'kazijiet urġenti. Għandha tkun ir-responsabilità ta' kull Stat Membru li jiżgura li r-rappreżentanti tiegħu fl-OCC jistgħu jaġixxu fuq bażi ta' 24 siegħa kuljum u sebat ijiem fil-ġimgħa.

- (18) Għandhom jitwaqqfu Sistemi ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-Eurojust fl-Istati Membri sabiex jikkoordinaw il-hidma mwettqa mill-korrispondenti nazzjonali għall-Eurojust, il-korrispondent nazzjonali għall-Eurojust għal kwistjonijiet dwar it-terrorizmu, il-korrispondent nazzjonali għan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u sa tliet punti ta' kuntatt ohrajn, kif ukoll rappreżentanti fin-Netwerk għat-Timijiet ta' Investigazzjoni Kongunta u tan-netwerks imwaqqfin mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/494/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi network Ewropew ta' punti ta' kuntatt dwar persuni li huma responsabbli għal genoċidju, reati kontra l-umanità u reati tal-gwerra⁶, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/845/ĠAI tas-6 ta' Diċembru 2007 dwar il-kooperazzjoni bejn l-Uffiċċji għall-Irkupru tal-Assi tal-Istati Membri fil-qasam tar-rintraċċar u l-identifikazzjoni ta' rikavati mill-kriminalità, jew proprjetà ohra relatata magħha⁷, [...] id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/852/ĠAI tal-24 ta' Ottubru 2008 dwar network ta' punti ta' kuntatt kontra l-korruzzjoni⁸ **u, fejn applikabbli, kwalunkwe awtorità ġudizzjarja rilevanti ohra.**
- (19) Għall-fini ta' stimolu u tishih tal-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni, importanti li l-Eurojust tirċievi tagħrif rilevanti mill-awtoritajiet nazzjonali li huwa meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha. Għal dan il-għan, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu lill-membri nazzjonali tagħhom għat-twaqqif u r-riżultati ta' timijiet ta' investigazzjoni kongunta, bil-każijiet li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Eurojust li jinvolvu b'mod dirett tal-inqas tliet Stati Membri u li għalihom ikunu ntbagħtu talbiet jew deciżjonijiet dwar kooperazzjoni ġudizzjarja lil tal-inqas żewġ Stati Membri, kif ukoll, f'ċerti ċirkustanzi, tagħrif dwar kunflitti ta' ġurisdizzjoni, kunsinni kkontrollati u diffikultajiet ripetuti fil-kooperazzjoni ġudizzjarja.
- (20) **Filwaqt li l-ipproċessar ta' data personali amministrattiva fil-Eurojust jaqa' taħt il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data⁹, l-ipproċessar tad-data personali mill-awtoritajiet tal-Istati Membri u t-trasferiment tat-tali data lill-Eurojust huma koperti mill-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa 108 [li trid tiġi sostitwita mad-Direttiva rilevanti fis-sehh fil-mument tal-adozzjoni].**

⁶ ĠU L 167, 26.6.2002, p.1.

⁷ ĠU L 332, 18.12.2007, p.103.

⁸ ĠU L 301, 12.11.2008, p.38.

⁹ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1

- (20a) Ir-regoli tal-protezzjoni tad-data fil-Eurojust ghandhom jissahhu u jisiltu mill-prinċipji li jirfdu r-Regolament (KE) Nru 45/2001¹⁰ biex ikun żgurat livell għoli ta' protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali. Peress li d-Dikjarazzjoni 21 meħmuża mat-Trattat tirrikonoxxi l-ispeċifiċità tal-ipproċessar tad-data personali fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, ir-regoli tal-protezzjoni tad-data tal-Eurojust ghandhom ikunu speċifiċi u allinjati ma' strumenti rilevanti ohra tal-protezzjoni tad-data applikabbli fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja fl-Unjoni, b'mod partikolari d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet ta' prevenzjoni, investigazzjoni, detezzjoni jew prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u l-moviment liberu ta' tali data¹¹.
- (20b) Għall-finijiet tal-verifika tal-legalità tal-ipproċessar tad-data, l-awtomonitoraġġ u l-iżgurar tal-integrità u s-sigurtà xierqa tad-data, il-Eurojust ghandha żżomm rekords tal-ġbir, it-tibdil, l-aċċess, l-iżvelar, il-kombinazzjoni, it-trasmissjoni jew it-thassir ta' data personali. Il-Eurojust ghandha tkun obbligata tikkoopera mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u meta tintalab, ghandha tagħmel disponibbli r-reġistrazzjonijiet tal-aċċess jew id-dokumentazzjoni, sabiex dawn ikunu jistgħu jintużaw għall-monitoraġġ ta' operazzjonijiet tal-ipproċessar.
- (20c) Il-Eurojust ghandha tahtar uffiċjal tal-protezzjoni tad-data biex tiżgura s-supervizjoni interna tal-protezzjoni tad-data, u jgħinha fil-monitoraġġ tal-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data ghandu jkun f'pożizzjoni li jwettaq id-dmirijiet u l-kompiti tiegħu b'mod indipendenti u effettiv.

¹⁰ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

¹¹ Wiehied jassumi li l-abbozz ta' Direttiva (li tagħmel parti mill-pakkett dwar il-protezzjoni tad-data, id-dok. 5833/12) ser jiġi adottat qabel ir-Regolament dwar il-Eurojust. Jekk le, ser tiddaħhal referenza aktar ġenerali fil-leġislazzjoni tal-Unjoni fi stadju aktar tard.

- (20d) L-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali ghandhom ikunu responsabbli ghas-supervizjoni tal-ipproċessar tad-data personali operazzjonali, b'mod partikolari l-legalità tal-iskambju tad-data personali operazzjonali bejn l-Istati Membri u l-Eurojust. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jimmonitorja l-legalità tal-ipproċessar tad-data mill-Eurojust billi jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu b'indipendenza shiha.
- (20e) Id-dmirijiet u s-setgħat tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data bhas-setgħa li jordna lill-Eurojust twettaq ir-rettifika, l-imblukkar, it-thassir jew il-qerda ta' data personali operazzjonali li giet ipproċessata bi ksur tad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data li jinsabu f'dan ir-Regolament, ma għandhomx jiġu estiżi għad-data personali li tinsab fil-fajls nazzjonali tal-każijiet.
- (20f) Huwa importanti li tiġi żgurata supervizjoni msahħa u effettiva tal-Eurojust u li jiġi garantit li għarfien espert adatt dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja tad-data jkun disponibbli lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data meta jiehu r-responsabbiltà ghas-supervizjoni tal-protezzjoni tad-data tal-Eurojust. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-awtoritajiet supervizorji nazzjonali għandhom jikkooperaw mill-qrib ma' xulxin dwar kwistjonijiet speċifiċi li jkunu jehtieġu l-involvement nazzjonali u biex jiżguraw l-applikazzjoni koerenti ta' dan ir-Regolament fl-Unjoni kollha. Sabiex jiżgura li jinżamm l-għarfien espert, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jikkoopera mal-awtoritajiet supervizorji nazzjonali fit-twettiq tad-dmirijiet tiegħu, abbażi ta' dan ir-regolament bil-ghan li juża l-għarfien espert u l-esperjenza tagħhom, waqt li jiġu massimizzati r-riżorsi disponibbli u jiġi kondiviż l-għarfien espert kemm fil-livell nazzjonali kif ukoll f'dak tal-Unjoni.
- (20g) Sabiex tkun iffaċilitata l-kooperazzjoni bejn il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-awtoritajiet supervizorji nazzjonali, dawn għandhom jiltaqgħu ta' spiss fil-Bord ta' Kooperazzjoni li għandu jagħti opinjonijiet, linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prassi dwar diversi kwistjonijiet li jehtieġu involvement nazzjonali.
- (20h) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jisma' u jinvestiga l-ilmenti mressqa mis-sugġetti tad-data. L-awtorità supervizorja għandha tinforma lis-sugġett tad-data dwar il-progress u l-eżitu tal-ilment fi żmien raġonevoli.
- (20i) Kwalunkwe individwu għandu jkollu d-dritt għal rimedju ġudizzjarju kontra deċiżjonijiet tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data li jirrigwardjawh.

- (21) Meta l-Eurojust tittrasferixxi data personali **operazzjonali** lil awtorità ta' pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali [...] permezz ta' ftehim internazzjonali konkluz skont l-Artikolu 218 tat-Trattat, is-salvagwardji adegwati ċitati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u d-drittijiet fundamentali u l-libertajiet tal-individwi jridu jiżguraw li tinżamm konformità mad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data ta' dan ir-Regolament.
- (22) Il-Eurojust għandha tkun awtorizzata tipproċessa ċerta data personali **operazzjonali** dwar persuni li, skont il-**liġi** [...] nazzjonali tal-Istati Membri kkonċernati, huma ssuspettati li wettqu jew ħadu sehem f'reat kriminali li jaqa' taħt il-kompetenza tal-Eurojust, jew li ġew ikkundannati bit-tali reat. [...]
- (23) **F'każijiet eċċezzjonali**, il-Eurojust għandha tkun **tista'** [...] testendi d-dati ta' skadenza għall-ħżin ta' data personali **operazzjonali**, soġġetta għall-osservazzjoni tal-prinċipju ta' limitazzjoni tal-iskop applikabbli għall-ipproċessar ta' data personali fil-kuntest tal-attivitajiet kollha tal-Eurojust, sabiex tilhaq l-għanijiet tagħha. Tali deċiżjonijiet għandhom jittiehdu wara kunsiderazzjoni bir-reqqa tal-interessi kollha kkonċernati, inklużi dawk tas-soġġetti tad-data. Kwalunkwe estensjoni tad-dati ta' skadenza għall-ipproċessar ta' data personali, fejn il-prosekuzzjoni tkun preskritta skont il-liġi fl-Istati Membri kollha kkonċernati, għandha tkun deċiża biss meta jkun hemm bżonn speċifiku li tingħata assistenza skont dan ir-Regolament.
- (24) Il-Eurojust għandha żżomm relazzjonijiet privileġġati man-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fuq il-bażi ta' konsultazzjoni u komplementarjetà. Dan ir-Regolament għandu jgħin sabiex jiġu ċċarati r-rwoli rispettivi tal-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u r-relazzjonijiet reċiproċi tagħhom, filwaqt li tinżamm l-ispeċifità tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew.
- (25) Il-Eurojust għandha żżomm relazzjonijiet kooperattivi ma' korpi u aġenziji oħrajn tal-Unjoni, [mal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew]¹², mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi kif ukoll ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, skont kemm ikun hemm bżonn biex twettaq il-kompiti tagħha.

¹² Ir-referenza għall-UPPE tinsab bejn parentesi kwadri peress li huwa barra mill-ambitu tal-approċċ ġenerali.

- (26) Biex tiżdied il-kooperazzjoni operazzjonali bejn il-Eurojust u l-Europol, u b'mod partikolari sabiex jiġu stabbiliti rabtiet bejn id-data diġà fil-pussess ta' korp minnhom, il-Eurojust għandha thalli lill-Europol ikollu aċċess **fuq il-bażi ta' sistema ta' konkordanza/l-ebda konkordanza** għad-[...]data disponibbli tal-Eurojust.
- (26a) **Il-Eurojust u l-Europol għandhom jiżguraw li jiġu stabbiliti l-arrangamenti neċessarji biex jottimizzaw il-kooperazzjoni operazzjonali tagħhom, b'kont debitu mehud tal-missjonijiet u l-mandati rispettivi tagħhom u fl-interessi tal-Istati Membri. B'mod partikolari, il-Europol u l-Eurojust għandhom iżommu lil xulxin informati bi kwalunkwe attività li tinvolvi l-finanzjament tal-Iskwadri ta' Investigazzjoni Kongunta.**
- (27) Il-Eurojust għandha tkun tista' tiskambja data personali **operazzjonali** ma' korpi oħrajn tal-Unjoni kemm ikun hemm bżonn għat-twettiq tal-kompiti tagħha.
- (28) Għandha ssir dispożizzjoni sabiex il-Eurojust tistazzjona maġistrati ta' kollegament f'pajjiżi terzi biex tilhaq għanijiet simili għal dawk assenjati lill-maġistrati ta' kollegament sekondati mill-Istati Membri fuq il-bażi ta' Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 96/277/ĠAI tat-22 ta' April 1996 dwar qafas għall-iskambju ta' maġistrati li jikkollegaw direttament sabiex tittejjeb il-kooperazzjoni ġudizzjarja bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea¹³.
- (29) Għandu jkun previst li l-Eurojust tkun tista', **bil-qbil tal-Istati Membri kkonċernati**, tikkoordina l-eżekuzzjoni tat-talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja maħruġin minn pajjiż terz [...] u **fejn dawn it-talbiet** jirrikjedu eżekuzzjoni f'tal-inqas żewġ Stati Membri **bhala parti mill-istess investigazzjoni**.
- (30) Biex jiġu garantiti l-awtonomija u l-indipendenza shiħa tal-Eurojust, din għandha tingħata baġit awtonomu, bi dħul li essenzjalment ikun ġej minn kontribuzzjoni mill-baġit tal-Unjoni, hlief fir-rigward tas-salarji u l-emolumenti tal-membri nazzjonali u l-persuni li jassistu, li għandhom jiġġarrbu mill-Istat Membri ta' oriġini tagħhom. Il-proċedura baġitarja tal-Unjoni għandha tkun tapplika f'dak li għandu x'jaqşam mal-kontribuzzjoni tal-Unjoni u sussidji oħrajn debitabbli fil-baġit generali tal-Unjoni. L-awditjar tal-kontijiet għandu jsir mill-Qorti tal-Awdituri.

¹³ ĠU L 105, 27.04.1996, p.1.

- (31) Biex tiżdied it-trasparenza u s-sorveljanza demokratika tal-Eurojust, hemm bżonn li jiġu pprovduti mekkaniżmi għall-involviment tal-Parlament Ewropew u l-Parlamenti nazzjonali fl-evalwazzjoni tal-attivitajiet tal-Eurojust. Dan ma għandux ixxekk il-prinċipji ta' indipendenza fir-rigward ta' azzjoni meħuda f'każijiet operazzjonali speċifiċi jew l-obbligi ta' diskrezzjoni u kunfidenzjalità.
- (32) Xieraq li l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament tiġi evalwata b'mod regolari.
- (32a) Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, għandu japplika għad-dokumenti li huma marbuta mal-kompiti amministrattivi tal-Eurojust. Id-dokumenti li huma marbuta mal-kompiti operazzjonali għandhom jiġu esklużi minhabba r-riskju inerenti li l-iżvelar tad-dokumenti jimmina l-investigazzjonijiet u l-proċedimenti tal-qrati li jkunu għaddejjin tal-awtoritajiet ġudizzjarji tal-Istati Membri.**¹⁴
- (32aa) M'hemm xejn f'dan ir-Regolament li huwa maħsub biex jirrestringi d-dritt tal-aċċess pubbliku għal dokumenti peress li huwa garantit fl-Unjoni u fl-Istati Membri, b'mod partikolari skont l-Artikolu 42 tal-Karta u dispożizzjonijiet rilevanti ohra.**
- (33) Ir-Regolament (UE, EURATOM) Nru 966/2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002¹⁵ għandu japplika għall-Eurojust.
- (34) Ir-Regolament (KE) Nru **883/2013** [...] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [...] dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF)¹⁶ għandu japplika għall-Eurojust.

¹⁴ Riżerva ta' SE u FI.

¹⁵ ĠU L 298, 26.10.2012, p.1.

¹⁶ ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1

- (35) Id-dispożizzjonijiet neċessarji rigward l-akkomodazzjoni għall-Eurojust fl-Istat Membru li fih għandha l-kwartieri ġenerali tagħha, jiġifieri l-Pajjiżi l-Baxxi, u r-regoli speċifiċi applikabbli għall-persunal kollu tal-Eurojust u l-membri tal-familji tagħhom għandhom jiġu stabbiliti fi ftehim dwar il-kwartieri ġenerali. [...]
- (36) Peress li l-Eurojust kif imwaqqfa minn dan ir-Regolament tiegħu post u hija s-suċċessur tal-Eurojust kif stabbilita fuq il-bażi tad-Deciżjoni 2002/187/ĠAI, din għandha tkun is-suċċessur legali tal-Eurojust fir-rigward tal-obbligi kuntrattwali kollha tagħha, inklużi l-kuntratti tax-xogħol, l-obbligazzjonijiet u l-proprjetajiet mixtrija. Il-ftehimiet internazzjonali konklużi mill-Eurojust kif stabbiliti fuq il-bażi ta' dik id-Deciżjoni għandhom jibqgħu fis-seħh.
- (37) Peress li l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri t-twaqqif ta' entità responsabbli għall-appoġġ u t-tishih tal-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji tal-Istati Membri fir-rigward tal-kriminalità serja li taffettwa żewġ Stati Membri jew iktar jew li tehtieg prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u, għaldaqstant, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jista' jinkiseb ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, b'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. B'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jilhaq dak l-għan.
- (38) [...] **F'konformità mal-Artikoli 1,2 u 4a(1) tal-Protokoll (Nru 21) dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u minghajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll l-Irlanda u r-Renju Unit [...]** mhux qed jiehdu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhumiex [...] marbuta **bih** jew soġġetti għall-applikazzjoni tiegħu.[...]

- (39) B'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll (Nru 22) dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, mehmuz mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex se tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta mill-applikazzjoni tiegħu u lanqas ma hija soġġetta għal din.
- (39a) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat u ta opinjoni fil-5 ta' Marzu 2014.**
- (39b) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.**

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I L-GHAN U L-KOMPITI

Artikolu 1

L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali

1. L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust) hija b'dan stabbilita.
2. Il-Eurojust, kif stabbilita minn dan ir-Regolament, għandha **tissostitwixxi u tissuċċedi** [...] l-Eurojust kif stabbilit mid-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI.
3. F'kull wieħed mill-Istati Membri, il-Eurojust għandu **jkollha personalità legali** [...] mogħtija skont il-persuni legali b'konformità mal-liġijiet tagħhom. [...]

Artikolu 1a

Definizzjonijiet¹⁷

Għall-fini ta' dan ir-Regolament:

- a) **'organizzazzjonijiet internazzjonali'** tfisser **organizzazzjonijiet internazzjonali u l-korpi subordinati tagħhom regolati b'liġi pubblika internazzjonali jew korpi ohra li huma stabbiliti minn, jew abbażi ta' ftehim bejn żewġ pajjiżi jew aktar, kif ukoll l-Interpol.**

¹⁷ Id-definizzjonijiet possibbilment ser jiġu riveduti fil-futur, b'kont meħud tan-negozjati li għaddejjin dwar il-"pakkett dwar il-protezzjoni tad-data".

- b) **'data personali' tfisser kwalunkwe informazzjoni relatata ma' persuna fizika identifikata jew identifikabbli, minn hawn 'il quddiem imsejha "suġġett tad-data"; persuna identifikabbli hija wahda li tkun tista' tiġi identifikata, direttament jew indirettament, b'mod partikolari b'referenza ghal numru ta' identifikazzjoni jew ghal fattur wiehed jew aktar speċifiku ghall-identità fizika, fiżjoloġika, ekonomika, kulturali jew soċjali tiegħu jew tagħha;**
- c) **'data personali operazzjonali' tfisser id-data personali kollha pproċessata mill-Eurojust biex jitwettqu l-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 2;**
- d) **'data personali amministrattiva' tfisser id-data personali kollha pproċessata mill-Eurojust minbarra dik li tiġi pproċessata biex jitwettqu l-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 2;**
- e) **'ipproċessar ta' data personali', minn hawn 'il quddiem imsejjah 'l-ipproċessar', tfisser kwalunkwe operazzjoni jew sett ta' operazzjonijiet li jitwettqu fuq data personali, kemm jekk b'mezzi awtomatiċi jew le, bhall-ġbir, ir-registrazzjoni, l-organizzazzjoni, il-hżin, l-adattament jew it-tibdil, il-ġbid, il-konsultazzjoni, l-użu, l-iżvelar permezz ta' trasmissjoni, it-tixrid jew modi oħra li jrendu disponibbli, l-allinjament jew il-kombinazzjoni, l-imblukkar, it-thassir jew il-qerda;**
- f) **'trasferiment ta' data personali' tfisser il-komunikazzjoni ta' data personali, li b'mod attiv titqiegħed għad-dispożizzjoni, bejn għadd limitat ta' partijiet identifikati, bl-għarfien jew l-intenzjoni tal-ispeditur li jagħti aċċess għad-data personali lir-riċevitur;**
- g) **'Awtorità/Awtoritajiet ta' Sorveljanza Nazzjonali' tfisser l-awtorità jew awtoritajiet nazzjonali kompetenti u/jew awtorità jew awtoritajiet ġudizzjarji nazzjonali kompetenti mahtura mill-Istati Membri biex jissorveljaw b'mod indipendenti, f'konformità mal-liġi nazzjonali, l-ipproċessar ta' data personali f'dak l-Istat Membru speċifiku.**

Artikolu 2

Il-kompiti

1. Il-Eurojust għandha tahtar u ssahha il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni fir-rigward tal-kriminalità serja li taffettwa żewġ Stati Membri jew iktar, jew li tehtieg prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni, fuq il-bażi ta' operazzjonijiet imwettqa u tagħrif ipprovdut mill-awtoritajiet tal-Istati Membri u l-Europol.
2. Fl-implimentazzjoni tal-kompiti tagħha, il-Eurojust għandha:
 - a) tqis kwalunkwe talba li tigi minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru jew kwalunkwe tagħrif ipprovdut minn **dawn l-awtoritajiet, minn istituzzjonijiet u minn** kwalunkwe korp kompetenti **iehor** permezz ta' dispożizzjonijiet adottati fi hdan il-qafas tat-Trattati jew miġbur mill-Eurojust stess;
 - (b) thaffef l-eżekuzzjoni ta' talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja u deċiżjonijiet dwarha, inklużi dawk ibbażati fuq strumenti li jagħtu effett lill-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku.
3. Il-Eurojust għandha teżercita l-kompiti tagħha fuq it-talba tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew fuq l-inizjattiva tagħha stess.

Artikolu 3

Il-kompetenza tal-Eurojust

1. Il-kompetenza tal-Eurojust għandha tkopri l-forom ta' reati kriminali elenkati fl-Anness 1. [Madankollu, il-kompetenza tagħha ma għandhiex tinkludi r-reati kriminali li għalihom huwa kompetenti l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew.]¹⁸
- 1a **Għall-forom ta' reati kriminali minbarra dawk elenkati fl-Anness 1, il-Eurojust tista' barra minn hekk, f'konformità mal-oġettivi tagħha, tassisti fl-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet fuq talba tal-awtorità kompetenti ta' Stat Membru.**
2. Il-kompetenza tal-Eurojust għandha tkopri reati kriminali relatati. Ir-reati li ġejjin għandhom jitqiesu bħala reati kriminali relatati:
 - a) reati kriminali mwettqa biex jinkisbu l-mezzi sabiex jitwettqu atti elenkati fl-Anness 1;
 - (b) reati kriminali mwettqa biex jithaffu jew jitwettqu atti elenkati fl-Anness 1;
 - (c) reati kriminali mwettqa biex tiġi żgurata l-impunità tal-atti elenkati fl-Anness 1.
3. Fuq it-talba ta' awtorità kompetenti ta' Stat Membru, il-Eurojust tista' tassisti wkoll f'investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet li jaffettwaw biss dak l-Istat Membru u pajjiż terz fejn ikun ġie stabbilit ftehim ta' kooperazzjoni jew arrangament li jistabbilixxi kooperazzjoni skont l-Artikolu 43 ma' dak il-pajjiż terz jew fejn f'każ speċifiku jkun hemm interess essenzjali fl-għoti tat-tali assistenza.
4. Fuq it-talba ta' awtorità kompetenti ta' Stat Membru jew tal-Kummissjoni, il-Eurojust tista' tassisti wkoll f'investigazzjonijiet li jinvolvu biss dak l-Istat Membru [...] **izda li għandhom riperkussjonijiet fil-livell tal-Unjoni. Meta taġixxi fuq talba tal-Kummissjoni l-assistenza mill-Eurojust għandha tkun soġġetta għall-kunsens minn qabel tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat.**

¹⁸ It-test bejn parentesi kwadri huwa referenza għall-kompetenza tal-UPPE li ma taqax taht l-approċċ ġenerali.

Artikolu 4
Il-funzjonijiet operazzjonali tal-Eurojust

1. Il-Eurojust għandha:
 - a) tgharraf lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri dwar l-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet li giet mgħarrfa dwarhom u li għandhom konsegwenzi fil-livell tal-Unjoni jew li jistgħu jaffettwaw lil Stati Membri oħrajn minbarra dawk direttament ikkonċernati;
 - b) tassisti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fl-iżgurar tal-aħjar koordinazzjoni possibbli tal-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet;
 - c) tagħti assistenza biex ittejjeb il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, b'mod partikolari fuq il-bażi tal-analizzjiet tal-Europol;
 - d) tikkooopera u tikkonsulta man-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fi kwistjonijiet kriminali, inkluż l-użu tad-database tad-dokumenti u l-kontribuzzjoni għat-titjib tal-istess database tad-dokumenti ta' dak in-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew;
 - e) tagħti appoġġ operattiv, tekniku u finanzjarju għall-operazzjonijiet u l-investigazzjonijiet transkonfinali tal-Istati Membri, **inklużi timijiet ta' investigazzjoni kongunta.**
2. Fl-eżerċizzju tal-kompiti tagħha, il-Eurojust tista' titlob lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati, filwaqt li tagħti r-raġunijiet tagħha, sabiex:
 - a) jinvestigaw jew jieħdu passi kontra atti speċifiċi;
 - b) jaċċettaw li waħda minnhom tista' tkun f'pożizzjoni aħjar biex twettaq investigazzjoni jew tiegħu passi kontra atti speċifiċi;
 - c) jikkoordinaw bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati;

- d) jistabbilixxu tim ta' investigazzjoni kongunta skont l-istrumenti ta' kooperazzjoni rilevanti;
- e) jipprovduha bi kwalunkwe tagħrif li għandha bżonn biex twettaq il-kompiti tagħha;
- f) jiehdu miżuri investigattivi speċjali;
- g) jiehdu kwalunkwe miżura oħra ġġustifikata għall-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni.

3. Il-Eurojust tista' anki:

- a) tipprovdi lill-Europol b'opinjonijiet ibbażati fuq analizijiet imwettqin mill-Europol;
- (b) tipprovdi appoġġ logistiku, inkluża assistenza fit-traduzzjoni, l-interpretazzjoni u l-organizzazzjoni ta' laqgħat ta' koordinazzjoni.

4. Meta żewġ Stati Membri jew iktar ma jkunux jistgħu jaqblu dwar liema minnhom għandhom jagħmlu investigazzjoni jew jiehdu passi wara talba li tkun saret skont il-punt **(a) u (b)** tal-paragrafu 2, il-Eurojust għandha tohroġ opinjoni bil-miktub dwar il-każ. L-opinjoni **mhux vinkolanti** għandha tintbagħat minnufih lill-Istati Membri kkonċernati.

5. Fuq talba ta' awtorità kompetenti, il-Eurojust għandha tohroġ opinjoni bil-miktub dwar [...]rifjuti **ripetuti** jew diffikultajiet dwar l-eżekuzzjoni ta' talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja u deċiżjonijiet dwarha, inklużi dawk ibbażati fuq l-istrumenti li jhaddmu l-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku, dment li dan ma jkunx jista' jigi solvut permezz ta' ftehim reċiproku bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew bl-involviment tal-membri nazzjonali kkonċernati. L-opinjoni **mhux vinkolanti** għandha tintbagħat minnufih lill-Istati Membri kkonċernati.

6. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom iwieġbu bla dewmien żejjed għat-talbiet u l-opinjoni tal-Eurojust. Meta l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati jiddeċiedu li ma jikkonformawx ma' talba msemmija fl-Artikolu 4(2) jew jiddeċiedu li ma jseguw opinjoni bil-miktub imsemmija fl-Artikolu 4(4) jew (5), dawn għandhom jgħarrfu lill-Eurojust bla dewmien żejjed bid-deċiżjoni tagħhom u r-raġunijiet għaliha. Meta ma jkunx possibbli li jingħataw ir-raġunijiet għar-rifjut li jikkonformaw ma' talba għaliex dan ikun ta' hsara għall-interessi essenzjali tas-sigurtà nazzjonali jew għax ikun ixekkel is-sikurezza ta' individwi, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jsemmu raġunijiet operazzjonali.

Artikolu 5

L-eżerċizzju ta' funzjonijiet operazzjonali u oħrajn

1. Il-Eurojust għandha taġixxi permezz ta' wiehed jew iktar mill-membri nazzjonali kkonċernati meta tiegħu kwalunkwe waħda mill-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4(1) jew (2). **Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, il-Kulleġġ għandu jiffoka fuq kwistjonijiet operazzjonali u kwalunkwe kwistjonijiet oħra li huma direttament marbuta ma' kwistjonijiet operazzjonali. Huwa għandu jkun involut biss f'materji amministrattivi sal-punt meħtieġ biex ikun żgurat li kompiti operazzjonali tiegħu huma sodisfatti.**
2. Il-Eurojust għandha taġixxi bħala Kulleġġ:
 - a) meta tiegħu kwalunkwe waħda mill-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4(1) jew (2):
 - (i) meta tintalab dan minn wiehed jew iktar mill-membri nazzjonali kkonċernati minn każ li tiegħu hsiebu l-Eurojust;
 - (ii) meta l-każ ikun jinvolvi investigazzjonijiet jew prosekuzzjonijiet li għandhom konsegwenzi fil-livell tal-Unjoni jew li jistgħu jaffettwaw Stati Membri oħrajn minbarra dawk direttament ikkonċernati;
 - (b) meta tiegħu kwalunkwe waħda mill-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4 (3), (4) jew (5);
 - (c) meta tkun involuta kwistjoni ġenerali dwar l-ilhuq tal-għanijiet operazzjonali tagħha;

- d) [...]
 - e) **meta tadotta l-baġit annwali tal-Eurojust [...]**
 - f) **meta tadotta programm annwali u pluriennali u r-rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Eurojust;**
 - g) **meta teleġġi jew tkeċċi l-President u l-Viċi Presidenti skont l-Artikolu 11;**
 - h) **meta tahtar id-Direttur Amministrattiv u, fejn rilevanti, testendi l-mandat tiegħu jew tagħha jew tkeċċieh jew tkeċċiha f'konformità mal-Artikolu 17;**
 - i) **meta tadotta arrangamenti ta' hidma konkluzi f'konformità mal-Artikolu 38(2a) u 43;**
 - j) **meta tadotta regoli għall-prevenzjoni u l-ġestjoni ta' konflitti ta' interess fir-rigward tal-membri nazzjonali;**
 - k) **meta thejji rapporti strateġiċi, dokumenti ta' politika, linji gwida għall-benefiċċju tal-awtoritajiet nazzjonali u opinjonijiet li jikkonċernaw il-hidma operazzjonali tal-Eurojust.**
 - l) **meta tahtar maġistrati ta' kollegament f'konformità mal-Artikolu 46;**
 - m) **meta tiehu kwalunkwe deċiżjoni ohra mhux attribwita espressament lill-Bord Eżekuttiv f'dan ir-Regolament jew li mhux taht ir-responsabilità tad-Direttur Amministrattiv f'konformità mal-Artikolu 18;**
 - n) **meta stipulat mod ieħor f'dan ir-Regolament.**
3. Meta twettaq il-kompiti tagħha, il-Eurojust għandha tindika jekk hijiex qed taġixxi permezz ta' wieħed jew iktar mill-membri nazzjonali jew inkella bħala Kullegġ.

4. **Il-Kulleġġ jista' jassenja kompiti amministrattivi addizzjonali lid-Direttur Amministrattiv u lill-Bord Eżekuttiv lil hinn minn dawk previsti fl-Artikoli 16 u 18 f'konformità mal-htigijiet operazzjonali tiegħu.**
5. **Il-Kulleġġ għandu jadotta r-Regoli ta' Proċedura tal-Eurojust fuq il-bażi ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu. F'każ li ma jkunx jista' jintlaħaq qbil b'maġġoranza ta' żewġ terzi, id-deċiżjoni għandha tittiehed b'maġġoranza sempliċi. Ir-Regoli ta' Proċeduri għandhom jiġu approvati mill-Kunsill permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. [...]**

KAPITOLU II

L-ISTRUTTURA U L-ORGANIZZAZZJONI TAL-EUROJUST

TAQSIMA I

L-ISTRUTTURA

Artikolu 6

L-istruttura tal-Eurojust

L-istruttura tal-Eurojust għandha tinvolvi:

- a) il-membri nazzjonali;
- (b) il-Kulleġġ;
- (c) il-Bord Eżekuttiv;
- d) id-Direttur Amministrattiv

TAQSIMA II

IL-MEMBRI NAZZJONALI

Artikolu 7

L-Istatus tal-membri nazzjonali

1. Il-Eurojust għandu jkollha membru nazzjonali wieħed sekondar minn kull Stat Membru skont is-sistema legali tiegħu, li għandu jkollu l-post tax-xogħol regolari tiegħu fis-sede tal-Eurojust.
2. Kull membru nazzjonali għandu jkun assistit minn deputat u minn Assistent. Id-deputat u l-Assistent **għandhom fil-prinċipju** jkollhom il-post regolari tax-xogħol tagħhom **fis-sede tal-Eurojust. L-Istat Membru jista' jiddeċiedi li d-deputat u/jew Assistent jahdmu fl-Istat Membru ta' oriġini u jinnotifika lill-Kulleġġ. Jekk il-htigijiet operazzjonali tal-Eurojust jehtieġu dan, il-Kulleġġ jista' jitlob lill-Istat Membru biex jiġġustifika d-deċiżjoni tiegħu li jibbaża d-deputat u l-Assistent fl-Istat Membru ta' oriġini. L-Istat Membru għandu jwieġeb għat-talba tal-Kulleġġ mingħajr dewmien żejjed.**

- 2a** Iktar deputati jew Assistenti jistgħu jassistu lill-membri nazzjonali u, jekk ikun hemm bżonn u bil-qbil tal-Kulleġġ, jista' jkollhom il-post regolari tax-xogħol tagħhom fil-Eurojust. **L-Istat Membru għandu jinnotifika lill-Eurojust u lill-Kummissjoni bid-deżinjazzjoni tal-membri, id-deputati u l-Assistenti nazzjonali.**
3. Il-membri nazzjonali u d-deputati għandu jkollhom status ta' prosekutur, imhalled jew uffiċjali tal-**pulizija** b'kompetenza ekwivalenti. [...] **L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandu jkollhom tal-anqas** [...] is-setgħat imsemmija f'dan ir-Regolament biex ikunu jistgħu jwettqu l-kompiti tagħhom.
- 3a. It-terminu tal-mandat tal-membri u d-deputati tagħhom għandu jkun ta' erba' snin, li jista' jiġġedded.**
4. Id-deputat għandu jkun jista' jaġixxi f'isem il-membri nazzjonali jew jissostitwixxih. Anki Assistent jista' jaġixxi f'isem il-membri nazzjonali jew jissostitwixxih jekk ikollu status kif stipulat fil-paragrafu 3.
5. It-tagħrif operazzjonali skambjat bejn il-Eurojust u l-Istati Membri għandu jingħadda permezz tal-membri nazzjonali.
6. [...]
7. Is-salarji u l-emolumenti tal-membri nazzjonali, tad-deputati u tal-Assistenti għandhom jiġġarbu mill-Istat Membru ta' orijini tagħhom **minghajr preġudizzju għall-Artikolu 11a.**
8. Meta l-membri nazzjonali, id-deputati u l-Assistenti jaġixxu fi hdan il-qafas tal-kompiti tal-Eurojust, in-nefqa rilevanti relatata ma' dawn l-attivitajiet għandha titqies bhala nefqa operazzjonali.

Artikolu 8

Is-setghat tal-membri nazzjonali

1. Il-membri nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li:
 - a) jhaffu jew jappoggjaw b'xi mod ieħor il-ħruġ u l-eżekuzzjoni ta' kwalunkwe talba ta' assistenza legali reċiproka jew rikonoxximent reċiproku;
 - (b) jikkuntattjaw direttament u jiskambjaw tagħrif ma' kwalunkwe awtorità nazzjonali kompetenti tal-Istat Membru;
 - (c) jikkuntattjaw direttament u jiskambjaw tagħrif ma' kwalunkwe awtorità internazzjonali kompetenti, b'konformità mal-impenji internazzjonali tal-Istat Membru tagħhom;
 - d) [...]
- 1a. **Minghajr preġudizzju għall-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jagħtu setgħat addizzjonali lill-membri nazzjonali skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali. L-Istat Membru għandu jinnotifika b'mod formali lill-Kummissjoni u l-Kulleġġ b'dawn is-setgħat.**
2. Bi qbil mal-awtorità nazzjonali kompetenti **tagħhom**, il-membri nazzjonali [...] **jistgħu f'konformità mal-liġi nazzjonali;**
 - a) **johorġu u jsegregaw kwalunkwe talba għal assistenza reċiproka jew rikonoxximent reċiproku;**
 - (b) jordanaw jew jitolbu [...] **u jsegregaw miżuri investigattivi, kif previst fid-[...] [...]Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew fi kwistjonijiet kriminali;**
 - (c) [...]

d) jipparteċipaw skont il-htieġa f'timijiet ta' investigazzjoni kongunta inkluż fl-istabbiliment tagħhom. Madankollu, jekk it-tim ta' investigazzjoni kongunta jkun iffinanzjat mill-baġit tal-Unjoni, il-membri nazzjonali kkonċernati ser jiġu mistiedna jipparteċipaw dejjem.

3. F'każijiet urġenti [...]u sa fejn ikun possibbli li tiġi identifikata jew ikkuntattjata l-awtorità nazzjonali kompetenti f'hin xieraq, il-membri nazzjonali għandhom ikunu kompetenti biex jiehdu l-miżuri msemmija fil-paragrafu 2 skont il-liġi nazzjonali billi jinfirmaw kemm jista' jkun malajr lill-awtorità nazzjonali kompetenti.

4. Fejn l-ghoti tat-tali setgħat imsemmija fil-paragrafi 2 u 3 lill-membri nazzjonali jmur kontra Stat Membru

(a) regoli kostituzzjonali,

jew

(b) aspetti fundamentali tas-sistema tal-ġustizzja kriminali:

(i) dwar il-qsim tas-setgħat bejn il-pulizija, il-prosekuturi u l-imħallfin,

(ii) dwar il-qsim funzjonali tal-kompiti bejn l-awtoritajiet ta' prosekuzzjoni,

jew

(iii) relatati mal-istruttura federali tal-Istat Membru kkonċernat,

il-membri nazzjonali għandu jkun kompetenti biex jissottometti proposta lill-awtorità nazzjonali kompetenti responsabbli biex twettaq il-miżuri msemmija fil-paragrafi 2 u 3.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 4, it-talba emessa mill-membri nazzjonali tkun ittrattata minghajr dewmien żejjed mill-awtorità kompetenti nazzjonali.

Artikolu 9

L-aċċess għar-reġistri nazzjonali

F'konformità mal-liġi nazzjonali, il-membri nazzjonali għandu jkollhom aċċess għal dawn it-tipi ta' reġistri li ġejjin tal-Istat Membru tagħhom, jew tal-inqas għandhom ikunu jistgħu jiksbu t-tagħrif meħtieġ li jinsab fihom:

- a) kondotti;
- (b) reġistri ta' persuni arrestati;
- (c) reġistri tal-investigazzjonijiet;
- d) reġistri tad-DNA;
- e) reġistri oħrajn tal-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Membri tagħhom meta jkollhom bżonn it-tali tagħrif biex iwettqu l-kompiti tagħhom.

TAQSIMA III

IL-KULLEĠĠ

Artikolu 10

Kompożizzjoni tal-Kulleġġ

1. Il-Kulleġġ għandu jkun kompost mill-**membri nazzjonali kollha**.
 - a) [...]
 - (b) [...]
2. [...]

3. Id-Direttur Amministrattiv għandu jattendi l-[...]laqgħat tal-Kulleġġ **meta jiġu diskussi kwistjonijiet amministrattivi**, bla dritt tal-vot.
4. Il-Kulleġġ jista' jistieden lil kwalunkwe persuna li l-opinjoni tagħha tista' tkun ta' interess sabiex tattendi l-laqgħat tiegħu bħala osservatur.
5. Il-membri tal-Kulleġġ, soġġetti għad-dispożizzjonijiet tar-Regoli tal-Proċedura tiegħu, jistgħu jiġu assistiti minn konsulenti jew esperti.

Artikolu 11

Il-President u l-Viċi President tal-Eurojust

1. Il-Kulleġġ għandu jtellja' President u żewġ Viċi Presidenti minn fost il-membri nazzjonali permezz b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu. **F'każ li maġġoranza ta' żewġ terzi ma tistax tintlaħaq l-elezzjoni ssir f'konformità mar-Regoli ta' Proċedura tal-Eurojust.**
 - 1a. **Il-President għandu jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu f'isem il-Kulleġġ taht l-awtorità tiegħu. Il-President għandu;**
 - (i) jirrappreżenta lill-Eurojust
 - (ii) isejjah u jippresjedi l-laqgħat tal-Kulleġġ u l-Bord Eżekuttiv u jzomm lill-Kulleġġ infurmat dwar kwalunkwe kwistjoni li hija ta' interess għalih.
 - (iii) jidderieġi l-ħidma tal-Kulleġġ u jimmonitorja l-ġestjoni ta' kuljum żgurata mid-Direttur Amministrattiv
 - (iv) [...] [...] iwettaq kwalunkwe funzjoni ohra [...] stabbilita fir-Regoli ta' Proċedura tal-Eurojust.

2. Il-Viċi Presidenti għandhom iwettqu l-funzjonijiet elenkati taht il-paragrafu 1a li l-**President jafdalhom. Huma għandhom jiehdu post il-President jekk ma jkunx jista' jaqdi dmirijietu. Il-President u l-Viċi Presidenti għandhom jiġu assistiti mill-persunal amministrattiv [...] fit-twettiq tad-dmirijiet speċifiċi tagħhom.**
3. Il-mandat tal-President u l-Viċi Presidenti għandu jkun ta' erba' snin. Jistgħu jerggħu jittellgħu darba.
- 3a. **Meta membru nazzjonali jkun elett President jew Viċi President tal-Eurojust, il-mandat tiegħu għandu jiġi estiż biex jiġi żgurat li jkun jista' jaqdi l-funzjoni tiegħu bħala President jew Viċi President.**
4. **Jekk il-President jew il-Viċi-President ma jibqax jissodisfa l-kondizzjonijiet mehtieġa għall-qadi ta' dmirijietu, hu jista' jitnehha mill-kariga mill-Kulleġġ li jaġixxi fuq proposta ta' terz mill-membri tiegħu. Din id-Deċiżjoni għandha tiġi adottata abbażi ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu, mhux inklużi l-President jew il-Viċi-President kkonċernati.**
5. **Meta membru nazzjonali jiġi elett President jew Viċi President tal-Eurojust. L-Istat Membru kkonċernat jista' jissekonda persuna kwalifikata adatta oħra biex issaħħah l-uffiċċju nazzjonali għat-tul tal-hatra ta' dik tal-ewwel bħala President jew Viċi President. Stat Membru li jiddeċiedi li jissekonda tali persuna jista' jiġi intitolat għall-kumpens f'konformità mal-Artikolu 11a.**

Artikolu 11a

Mekkanizmu ta' kumpens għall-elezzjoni għall-pożizzjonijiet ta' President u Viċi President

1. **Fi żmien sena mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, il-Kunsill filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu permezz ta' atti ta' implimentazzjoni jiddetermina mudell ta' kumpens b'rata fissa għall-fini tal-Artikolu 11(5), li għandu jkun disponibbli għall-Istati Membri li l-membri nazzjonali tagħhom ikunu eletti President jew Viċi President.**

2. Il-kumpens għandu jkun disponibbli għal kwalunkwe Stat Membru jekk;

(i) il-membru nazzjonali tagħhom jkun ġie elett bħala President jew Viċi President

kif ukoll,

(ii) jitolbu kumpens mill-Kulleġġ u jipprovdni ġustifikazzjoni għall-htieġa li jirrinfurzaw l-uffiċċju nazzjonali abbażi ta' zieda fl-ammont ta' xogħol.

3. **Il-kumpens mogħti għandu jkun ekwivalenti għal 70% tas-salarju nazzjonali tal-persuna sekondata. L-ispejjeż għall-ghajxien u spejjeż ohra assoċjati għandhom jiġu pprovduti fuq bażi komparattiva għal dawk ipprovduti għall-uffiċjali tal-UE jew uffiċjali pubbliċi ohrajn issekondati barra pajjiżhom.¹⁹**
4. **Il-mekkaniżmu ta' kumpens għandu jkun debitat mill-baġit tal-Eurojust.**

Artikolu 12

Il-laqgħat tal-Kulleġġ

1. Il-President għandu jorganizza l-laqgħat tal-Kulleġġ.
2. Il-Kulleġġ għandu jagħmel tal-inqas laqgħa [...] waħda fix-xahar. [...] Barra minn hekk, hu għandu jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-President[...] jew fuq it-talba ta' mill-inqas terz tal-membri tiegħu.
3. [Il-Prosekutur Pubbliku Ewropew għandu jirċievi l-aġendi tal-laqgħat kollha tal-Kulleġġ u għandu jkun intitolat jiehu sehem fit-tali laqgħat, bla dritt ta' vot, kull meta jkunu mithaddta kwistjonijiet li jqis li huma ta' relevanza għat-thaddim tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew.]²⁰

¹⁹ Għandha tizzied referenza għar-regoli speċifiċi li jirregolaw dan is-sekondar ta' uffiċjali tal-UE jew uffiċjali pubbliċi ohrajn.

²⁰ L-Artikolu 12(3) huwa relatat mal-UPPE u għalhekk ma jagħmilx parti mill-approċċ ġenerali.

Artikolu 13

Ir-regoli dwar il-voti tal-Kulleġġ

1. Sakemm ma jiġix stipulat mod ieħor, il-Kulleġġ għandu jieħu d-deċiżjonijiet tiegħu permezz ta' maġġoranza tal-membri tiegħu.
2. Kull membru għandu jkollu vot wiehed. Fin-nuqqas ta' membru li jivvota, id-deputat **u l-Assistenti** għandhom ikunu intitolati jeżerċitaw id-dritt tal-vot **f'konformità mal-Artikolu 7(4).**

Artikolu 14

[...]

(...)

Artikolu 15

[...]

(...)

TAQSIMA IV
IL-BORD EŻEKUTTIV

Artikolu 16

It-thaddim tal-Bord Eżekuttiv

1. Il-Kulleġġ għandu jkun assistit minn Bord Eżekuttiv. Il-Bord Eżekuttiv għandu **jkun responsabbli għat-tehd ta' deċiżjonijiet amministrattivi ewlenin biex jiżguraw it-thaddim tal-Eurojust. Dan ukoll ser iwettaq ix-xogħol ta' thejjija mehtieġ fuq kwistjonijiet amministrattivi ohra għall-approvazzjoni tal-Kulleġġ skont l-Artikolu 5(2).** Ma għandux ikun involut fil-funzjonijiet operazzjonali tal-Eurojust imsemmija fl-Artikoli 4 u 5.
- 1a. **Il-Bord Eżekuttiv jista' jikkonsulta lill-Kulleġġ meta jkun qed ihejji l-baġit annwali tal-Eurojust, ir-rapport annwali u l-programmi ta' hidma annwali u pluriennali u jista' jikseb informazzjoni mhux operazzjonali ohra mill-Kulleġġ, jekk mehtieġ biex ikun jista' jwettaq il-kompiti tiegħu.**
2. Il-Bord Eżekuttiv għandu [...]
- a) Il-Bord Eżekuttiv għandu wkoll:
 - a) [...]japprova l-programm ta' hidma annwali u pluriennali tal-Eurojust abbażi tal-abbozz imhejji mid-Direttur Amministrattiv u jgħaddihom lill-Kulleġġ għall-adozzjoni[...]
 - (b) jadotta strateġija kontra l-frodi [...] **għall-Eurojust abbażi ta' abbozz imhejji mid-Direttur Amministrattiv;**

- (c) jadotta regoli ta' implimentazzjoni xierqa għar-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Uffiċjali l-Oħra f'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal;
- d) jiżgura segwitu adegwat għas-sejbiet u r-rakkomandazzjonijiet li jinbtu mir-rapporti tal-awditjar interni jew esterni, l-evalwazzjonijiet u l-investigazzjonijiet **sal-punt li mhumix marbuta mal-hidma operazzjonali tal-Kulleġġ** inklużi dawk tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (KEPD) u l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF);
- e) jieħu d-deċiżjonijiet kollha dwar l-istabbiliment u, fejn meħtieġ, il-modifika tal-istrutturi amministrattivi interni tal-Eurojust;
- f) [...]
- g) [...]
- h) [...]

- aa) iwettaq kompiti amministrattivi addizzjonali assenjati lil mill-Kulleġġ skont l-Artikolu 5(4);
- bb) ihejji l-baġit annwali tal-Eurojust għall-adozzjoni mill-Kulleġġ [...] [...];
- cc) japprova r-rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Eurojust u jghaddihom lill-Kulleġġ għal adoxxjoni.
- dd) jadotta r-regoli finanzjarji applikabbli għall-Eurojust f'konformità mal-Artikolu 52;
- ee) jahtar Uffiċjal tal-Kontabilità u Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data li għandhom ikunu indipendenti b'mod funzjonali fit-twettiq ta' dimirijiethom;
- ff) jadotta, f'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal, deċiżjoni bbażata fuq l-Artikolu 2(1) tar-Regolamenti tal-Persunal u fuq l-Artikolu 6 tal-Kundizzjonijiet tal-Impjeg Applikabbli għall-Aġenti l-Ohra li tiddelega s-setgħat rilevanti tal-awtorità tal-hatra lid-Direttur Amministrattiv u tiddefinixxi l-kundizzjonijiet li fihom tista' tiġi sospiża din id-delega tas-setgħat. Id-Direttur Amministrattiv għandu jkun awtorizzat jissottodelega dawn is-setgħat.

3. [...]

4. Il-Bord Eżekuttiv għandu jkun magħmul mill-President u l-Viċi Presidenti tal-Kulleġġ, rappreżentant wiehed tal-Kummissjoni u[...] **żewġ** membri oħra tal-Kulleġġ [...] **mahtura fuq** sistema ta' rotazzjoni ta' sentejn f'konformità mar-Regoli ta' Proċedura tal-Kulleġġ. Id-Direttur Amministrattiv **għandu jattendi l-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv minghajr id-dritt tal-vot.**

4a. Il-President tal-Kulleġġ għandu jkun il-President tal-Bord Eżekuttiv. Il-Bord Eżekuttiv għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu b'maġġoranza tal-membri tiegħu. Kull membru [...]għandu jkollu vot wiehed. **Jekk il-voti jirriżultaw indaqs, il-President għandu jkollu l-vot deċiżiv.**

5. [...] Il-mandat tal-membri tal-Bord Eżekuttiv għandu jintemm meta jintemm il-mandat tagħhom bħala membri nazzjonali, **President jew Viċi President**.
6. Il-Bord Eżekuttiv għandu jiltaqa' [...] **mill-inqas** darba fix-xahar [...]. Barra minn hekk, għandu jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-President tiegħu jew fuq it-talba tal-Kummissjoni jew tal-inqas tnejn mill-membri l-oħrajn tiegħu.
- [7. Il-Prosekutur Pubbliku Ewropew għandu jirċievi l-aġendi tal-laqgħat kollha tal-Bord Eżekuttiv u għandu jkun hieles li jieħu sehem fit-tali laqgħat, bla dritt tal-vot, kull meta jiġu diskussi kwistjonijiet li jqis li huma rilevanti għat-thaddim tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew.
8. Il-Prosekutur Pubbliku Ewropew jista' jindirizza opinjonijiet bil-miktub lill-Bord Eżekuttiv, li l-Bord Eżekuttiv għandu jwieġeb għalihom bil-miktub bla dewmien żejjed.]²¹

Artikolu 16a²²

Il-programmazzjoni annwali u pluriennali

1. Sat-[30 ta' Novembru ta' kull sena] il-Kulleġġ għandu jadotta dokument ta' programmazzjoni li fih programm ta' hidma pluriennali u annwali, abbażi ta' abbozz ipprezentat mid-Direttur Amministrattiv u approvat mill-Bord Eżekuttiv. Għandu jgħaddih lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni. Il-programm ta' hidma għandu jsir definittiv wara l-adozzjoni finali tal-baġit ġenerali u, jekk meħtieġ, jiġi aġġustat kif xieraq.
2. Il-programm ta' hidma annwali għandu jinvolvi għanijiet dettaljati u riżultati mistennija inklużi indikaturi tal-prestazzjoni. Għandu jkun fih ukoll deskrizzjoni tal-azzjonijiet li għandhom jiġu ffinanzjati u indikazzjoni tar-riżorsi finanzjarji u umani allokat li għal kull azzjoni, b'konformità mal-prinċipji ta' bbaġitjar u mmanigġjar ibbażati fuq l-attività.

²¹ L-Artikolu 16(7) u (8) jirrigwardaw l-UPPE u ma jagħmlux parti mill-approċċ ġenerali.

²² Li qabel kien l-Artikolu 15 tal-proposta tal-Kummissjoni.

Il-programm ta' hidma annwali għandu jkun koerenti mal-programm ta' hidma pluriennali msemmi fil-paragrafu 4. Għandu jindika biċ-ċar liema kompiti żdiedu, inbidlu jew tħassru meta mqabblin mas-sena finanzjarja ta' qabel.

3. Il-Bord Eżekuttiv għandu jemenda l-programm ta' hidma annwali adottat meta l-Eurojust tingħata kompitu ġdid. Kwalunkwe emenda sostanzjali fil-programm ta' hidma annwali għandha tigi adottata bl-istess proċedura tal-programm ta' hidma annwali inizjali. Il-Bord Eżekuttiv jista' jiddelega lid-Direttur Amministrattiv is-setgħa li jagħmel emendi mhux sostanzjali fil-programm ta' hidma annwali, filwaqt li jzomm infurmat lill-Bord Eżekuttiv dwar kwalunkwe emenda bħal din.
4. Il-programm ta' hidma pluriennali għandu jistabbilixxi programmazzjoni strateġika ġenerali li tinkludi għanijiet, riżultati mistennija u indikaturi tal-prestazzjoni. Għandu jistabbilixxi anki l-programmazzjoni tar-riżorsi inklużi l-baġit pluriennali u l-persunal. Il-programmazzjoni tar-riżorsi għandha tigi aġġornata kull sena. Il-programmazzjoni strateġika għandha tigi aġġornata meta jkun hemm bżonn, u b'mod partikolari biex tindirizza l-eżitu tal-evalwazzjoni msemmija fl-Artikolu 56.

TAQSIMA V

ID-DIRETTUR AMMINISTRATIV

(...)

Artikolu 17

L-Istatus tad-Direttur Amministrattiv

1. Id-Direttur Amministrattiv għandu jinħatar bħala aġent temporanju tal-Eurojust skont l-Artikolu 2(a) tal-Kundizzjonijiet tal-Impjieg tal-Uffiċjali l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

2. Id-Direttur Amministrattiv għandu jinħatar mill-Kulleġġ minn lista ta' kandidati proposti mill-**Bord Eżekuttiv** [...], wara proċedura tal-għażla miftuħa u trasparenti **f'konformità mar-Regoli ta' Proċedura tal-Eurojust**. Għall-fini ta' konklużjoni tal-kuntratt tad-Direttur Amministrattiv, il-Eurojust għandu jkun rappreżentat mill-President tal-Kulleġġ.
3. Il-mandat tad-Direttur Amministrattiv għandu jkun ta' [...] **erba'** snin. Sa tmiem dan il-perijodu, [...] il-**Bord Eżekuttiv** għandu jwettaq valutazzjoni li tiegħu f'kunsiderazzjoni evalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur Amministrattiv.
4. Il-Kulleġġ, filwaqt li jaġixxi fuq proposta [...] mill-**Bord Eżekuttiv** li jiehū inkonsiderazzjoni l-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 3, jista' jestendi l-mandat tad-Direttur Amministrattiv għal mhux iktar minn [...] **erba'** snin.
5. Direttur Amministrattiv b'mandat li ġie estiż ma jistax jiehū sehem fi proċedura ta' għażla oħra għall-istess kariga fi tmiem il-perijodu shiħ.
6. Id-Direttur Amministrattiv għandu jkun responsabbli quddiem il-Kulleġġ [...].
7. Id-Direttur Amministrattiv jista' jitnehħa mill-uffiċċju biss wara deċiżjoni tal-Kulleġġ **abbazi ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu**. [...]

Artikolu 18

Ir-Responsabbiltajiet tad-Direttur Amministrattiv

1. Għal finijiet amministrattivi, il-Eurojust għandha titmexxa mid-Direttur Amministrattiv tagħha.
2. Mingħajr preġudizzju għas-setgħat [...] tal-Kulleġġ jew tal-Bord Eżekuttiv, id-Direttur Amministrattiv għandu jkun indipendenti fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u la għandu jfittex u lanqas jiehū struzzjonijiet minn xi gvern jew xi korp ieħor.

3. Id-Direttur Amministrattiv għandu jkun ir-rappreżentant legali tal-Eurojust.
4. Id-Direttur Amministrattiv għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-kompiti amministrattivi assenjati lill-Eurojust. B'mod partikolari, id-Direttur Amministrattiv għandu jkun responsabbli:
- a) għall-amministrazzjoni ta' kuljum tal-Eurojust u **l-ġestjoni tal-persunal**;
 - (b) għall-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet adottati mill-Kulleġġ u l-Bord Eżekuttiv;
 - (c) għat-thejjija [...] **tal-programm ta' hidma annwali u pluriennali** u [...] **l-preżentazzjoni** tiegħu lill-Bord Eżekuttiv [...] **għall-approvazzjoni** [...]
 - d) għall-implimentazzjoni [...] **tal-programm ta' hidma annwali u pluriennali** u r-rapportar lill-Bord Eżekuttiv [...] dwar l-implimentazzjoni tiegħu;
 - e) għat-thejjija tar-rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Eurojust u għat-tressiq tiegħu quddiem il-Bord Eżekuttiv għal approvazzjoni [...];
 - f) għat-thejjija ta' pjan ta' azzjoni li jagħti segwitu għall-konkluzjonijiet tar-rapporti tal-awditjar intern jew estern, l-evalwazzjonijiet u l-investigazzjonijiet, inklużi dawk tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-OLAF u r-rapportar dwar il-progress darbtejn fis-sena lill-Bord Eżekuttiv, **lill-Kulleġġ**, lill-Kummissjoni u lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data;
 - g) [...]
 - g) għat-thejjija ta' strateġija kontra l-frodi għall-Eurojust u l-preżentazzjoni tagħha lill-Bord Eżekuttiv biex japprovaha;

- h) għat-thejjija tal-abbozz tar-regoli finanzjarji applikabbli għall-Eurojust;
- i) għat-thejjija tal-abbozz tad-dikjarazzjoni tal-istimi ta' dħul u nefqa tal-Eurojust u l-implimentazzjoni tal-baġit tagħha;
- j) **għall-eżerċizzju, fir-rigward tal-persunal tal-Aġenzija, tas-setgħat mogħtija mir-Regolamenti tal-Persunal²³ fuq l-Awtorità tal-Hatra u mill-Kondizzjonijiet tal-Impjeg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra²⁴ fuq l-Awtorità Mogħtija s-Setgħa biex tikkonkludi Kuntratti tax-Xogħol ("is-setgħat tal-awtorità tal-hatra");**
- k) [...] għall-provvediment tal-appoġġ amministrattiv meħtieġ biex tiġi ffaċilitata l-hidma operazzjonali tal-Eurojust;
- l) **għall-provvediment tal-appoġġ lill-President u lill-Viċi Presidenti fit-twettiq tad-dmirijiet tagħhom.**

5. Il-Kunsill jista' jistieden lid-Direttur Amministrattiv sabiex jirrapporta dwar it-twettiq ta' dmirijietu.

²³ Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 31 (KEE), 11 (KEEA) tat-18 ta' Diċembru 1961 li jistabbilixxi r-Regolament tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti l-Oħrajn tal-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (traduzzjoni mhux uffiċjali), ĠU P 045, 14.6.1962, p. 1385, kif emendat, b'mod partikolari, mir-Regolament tal-Kunsill 259/68, tad-29 ta' Frar 1968 (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1), kif sussegwentement ġie emendat hu stess.

²⁴ Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 31 (KEE), 11 (KEEA) tat-18 ta' Diċembru 1961 li jistabbilixxi r-Regolament tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti l-Oħrajn tal-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (traduzzjoni mhux uffiċjali), ĠU P 045, 14.6.1962, p. 1385, kif emendat, b'mod partikolari, mir-Regolament tal-Kunsill 259/68, tad-29 ta' Frar 1968 (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1), kif sussegwentement ġie emendat hu stess.

KAPITOLU III

IL-KWISTJONIJIET OPERAZZJONALI

Artikolu 19

Il-Koordinazzjoni Attiva (OCC)

1. Biex twettaq il-kompiti tagħha f'kazijiet urgenti, il-Eurojust għandha topera Koordinazzjoni Attiva li lesta tirċievi u tipproċessa f'kull hin it-talbiet riferiti lilha. Ir-rappreżentant tal-Koordinazzjoni Attiva għandu jkun **kuntattabbli**, [...] fuq bażi ta' 24 siegħa kuljum u sebat ijiem fil-gimgha.
2. Il-Koordinazzjoni Attiva għandha taħdem b'rappreżentant wiehed (rappreżentant tal-Koordinazzjoni Attiva) għal kull Stat Membru li jista' jkun jew il-membru nazzjonali, id-deputat tiegħu, [...] Assistent intitolat jiehu post il-membru nazzjonali **jew awtorità ohra ddizinjata għal dan il-ghan skont il-liġi nazzjonali**. Ir-rappreżentant tal-Koordinazzjoni Attiva għandu jkun jista' jaġixxi fuq bażi ta' 24 siegħa kuljum u sebat ijiem fil-gimgha.
3. Ir-rappreżentanti tal-Koordinazzjoni Attiva għandhom jaġixxu bla dewmien, fir-rigward tal-eżekuzzjoni tat-talba fl-Istat Membru tagħhom. **Il-membri nazzjonali li huma rappreżentanti għandhom jaġixxu permezz tal-eżerċizzju tas-setgħat disponibbli għalihom f'konformità mal-Artikolu 8.**

Artikolu 20

Is-Sistema ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-Eurojust

1. Kull Stat Membru għandu jagħzel korrispondent nazzjonali wiehed jew iktar għall-Eurojust.
2. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi Sistema ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-Eurojust biex jiżgura l-koordinazzjoni tal-ħidma mwettqa:
 - a) mill-korrispondenti nazzjonali għall-Eurojust;
 - b) mill-korrispondent nazzjonali għall-Eurojust għal kwistjonijiet relatati mat-terrorizmu;

- c) mill-korrispondent nazzjonali għan-Network Ġudizzjarju Ewropew fi kwistjonijiet kriminali u sa tliet punti ta' kuntatt oħrajn ta' dak in-Network Ġudizzjarju Ewropew;
- d) mill-membri nazzjonali jew il-punti ta' kuntatt tan-Network għal Timijiet ta' Investigazzjoni Kongunta u tan-networks stabbiliti mid-Deċiżjoni 2002/494/ĠAI, id-Deċiżjoni 2007/845/ĠAI u mid-Deċiżjoni 2008/852/ĠAI;

e) fejn applikabbli, kwalunkwe awtorità ġudizzjarja rilevanti oħra.

- 3. Il-persuni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom iżommu l-kariga u l-istatus tagħhom skont il-liġi nazzjonali.
- 4. Il-korrispondenti nazzjonali għall-Eurojust għandhom ikunu responsabbli għat-thaddim tas-Sistema ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-Eurojust. Meta jintgħażlu bosta korrispondenti għall-Eurojust, wieħed minnhom għandu jkun responsabbli għat-thaddim tas-Sistema ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-Eurojust.

4(a). Il-membru nazzjonali tal-Eurojust għandu jiġi infurmat dwar il-laqgħat kollha tal-ENCS fejn jiġu diskussi materji ta' każistika relatati u jista' jattendi kif mehtieg.

- 5. Is-Sistema ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-Eurojust għandha thaffef, fi hdan l-Istat Membru, it-twettiq tal-kompiti tal-Eurojust, b'mod partikolari billi:
 - a) tiżgura li s-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet imsemmija fl-Artikolu 24 tirċievi tagħrif relatat mal-Istat Membru kkonċernat b'mod effiċjenti u affidabbli;
 - b) tassisti fid-determinazzjoni ta' jekk [...] **talba** għandhiex tiġi [...] **ttrattata** bl-assistenza tal-Eurojust jew tan-Network Ġudizzjarju Ewropew;
 - c) tassisti lill-membru nazzjonali jidentifika awtoritajiet rilevanti għall-eżekuzzjoni ta' talbiet għall-kooperazzjoni ġudizzjarja u deċiżjonijiet dwarha, inklużi dawk li huma bbażati fuq strumenti li jhaddmu l-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku;
 - d) tmanjni relazzjonijiet mill-qrib mal-Unità Nazzjonali tal-Europol, **punti ta' kuntatt oħra tan-Network Ġudizzjarju Ewropew u awtoritajiet nazzjonali kompetenti rilevanti oħra.**

6. Biex jilhqu l-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 5, il-persuni msemmija fil-paragrafu 1 u fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 2 għandhom, u l-persuni **jew l-awtoritajiet** imsemmija fil-punti (d) u (e) tal-paragrafu 2 jistgħu jkunu konnessi mas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet b'konformità ma' dan l-Artikolu u mal-Artikoli 24, 25, 26 u 30. Il-konnessjoni mas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandha tkun debitata fil-baġit generali tal-Unjoni Ewropea.
7. L-istabbiliment tas-Sistema ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-Eurojust u l-hatra tal-korrispondenti nazzjonali ma għandhomx jipprevjenu kuntatti diretti bejn il-membri nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tiegħu.

Artikolu 21

Skambju ta' tagħrif mal-Istati Membri u bejn il-membri nazzjonali

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jiskambjaw mal-Eurojust kwalunkwe tagħrif meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha b'konformità mal-Artikoli 2 u 4 kif ukoll mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-data stabbilita f'dan ir-Regolament. Tal-inqas, dan għandu jinkludi t-tagħrif imsemmi fil-paragrafi **4, 5 u 6** [...].
2. It-trasmissjoni tat-tagħrif lill-Eurojust għandha tkun interpretata **biss** bħala talba għal assistenza mill-Eurojust fil-każ ikkonċernat [...] biss jekk dan ikun speċifikat minn awtorità kompetenti.
3. Il-membri nazzjonali għandhom jiskambjaw kwalunkwe tagħrif neċessarju għat-twettiq tal-kompiti tal-Eurojust, bla awtorizzazzjoni minn qabel, bejniethom jew mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tagħhom. B'mod partikolari, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu minnufih lill-membri nazzjonali tagħhom dwar każ li jikkonċernahom.
4. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu lill-membri nazzjonali tagħhom dwar l-istabbiliment ta' timijiet ta' investigazzjoni kongunta u dwar ir-riżultati tal-ħidma tat-tali timijiet.

5. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu lill-membri nazzjonali tagħhom bla dewmien żejjed dwar kwalunkwe każ [...] u li tal-inqas jaffettwaw **direttament** tliet Stati Membri li għalihom intbagħtu talbiet għal kooperazzjoni gudiżżjarja jew deċiżjonijiet dwarha, inklużi dawk li huma bbażati fuq strumenti li jhaddmu l-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku, lil tal-inqas żewġ Stati Membri u,

(a) ir-reat involut ikun punibbli fl-Istat Membru rikjedenti jew emittenti b'sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni għal perijodu massimu ta' mill-inqas hames jew sitt snin, li jrid jiġi deċiż mill-Istat Membru kkonċernat, u hu inkluż fil-lista li ġejja:

- (i) traffikar tal-bnedmin;**
- (ii) abbuż sesswali u sfruttament sesswali inkluż il-pornografija tat-tfal u s-solleċitazzjoni tat-tfal għal skopijiet sesswali;**
- (iii) traffikar tad-drogi;**
- (iv) traffikar illeċitu ta' [...]armi,[...] munizzjon u splussivi;**
- (v) korruzzjoni;**
- (vi) kriminalità kontra l-interessi finanzjarji tal-Unjoni;**
- (vii) falsifikazzjoni ta' flus u mezzi ta' hlas**
- (viii) attivitajiet ta' hasil tal-flus;**
- (ix) kriminalità tal-informatika**

jew

(b) ikun hemm indikazzjonijiet fattwali li tkun involuta organizzazzjoni kriminali.

jew

(c) ikun hemm indikazzjonijiet li l-każ jista' jkollu dimensjoni transkonfinali serja jew riperkussjonijiet fil-livell tal-Unjoni Ewropea jew jista' jaffettwa Stati Membri ohrajn minbarra dawk direttament involuti.

6. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu lill-membri nazzjonali tagħhom dwar:

- a) każijiet fejn ikun hemm jew aktarx li ser ikun hemm kunflitti ta' ġurisdizzjoni;
- (b) kunsinni kkontrollati li tal-inqas jaffettwaw tliet pajjiżi, li tal-inqas tnejn minnhom huma Stati Membri;
- (c) diffikultajiet jew rifjuti ripetuti rigward l-eżekuzzjoni ta' talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja u deċiżjonijiet dwarha, inklużi dawk li huma bbażati fuq strumenti li jhaddmu l-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku.

7. L-awtoritajiet nazzjonali ma għandhomx ikunu obbligati f'każ partikolari li jipprovdu tagħrif jekk dan ikun ifisser:

- a) li ssir ħsara lil interess essenzjali tas-sigurtà nazzjonali; jew
- (b) xekkil tas-sikurezza ta' individwi.

8. Dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-kundizzjonijiet stabbiliti fi ftehimiet bilaterali jew multilaterali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi inkluża kwalunkwe kundizzjoni stabbilita minn pajjiżi terzi dwar l-użu tat-tagħrif ladarba jkun ipprovdut.

8a. Dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għal obbligi ohrajn rigward it-trasmissjoni ta' data lill-Eurojust, inkluża d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI tal-20 ta' Settembru 2005 dwar l-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni fir-rigward ta' reati terroristiċi.²⁵

²⁵ ĠU L 167, 26.6.2002, p.1.

9. It-tagħrif imsemmi fl-Artikolu għandu jkun ipprovdut b'mod strutturat kif stabbilit mill-Eurojust. **L-awtoritajiet nazzjonali ma għandhomx jiġu obbligati jipprovdu din l-informazzjoni meta din tkun diġà giet trażmessa lill-Eurojust f'konformità mad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan ir-Regolament.**

Artikolu 22

It-tagħrif ipprovdut mill-Eurojust lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

1. L-Eurojust għandha ttipprovi l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti b'tagħrif **u feedback** dwar ir-riżultati tal-ipproċessar tat-tagħrif, inkluża l-eżistenza ta' kollegamenti ma' każijiet diġà maħzunin fis-Sistema ta' Ġestjoni ta' Każijiet. Dan it-tagħrif jista' jinkludi data personali.
2. Meta awtorità nazzjonali kompetenti titlob sabiex il-Eurojust ttipprovdilha tagħrif, il-Eurojust għandha tibgħatulha fi hdan il-perjodu ta' żmien mitlub minn dik l-awtorità.

Artikolu 23

[...]

(...)

Artikolu 24

Is-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, il-verrej u l-fajls tax-xogħol temporanji

1. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet imsawra minn fajls tax-xogħol temporanji u verrej li fihom data personali kif imsemmi fl-Anness 2 u data mhux personali.
2. Il-fini tas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandu jkun li:
 - a) tappoġġja l-ġestjoni u l-koordinazzjoni ta' investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet li fihom qed tassisti l-Eurojust, b'mod partikolari permezz ta' kontroreferenza tat-tagħrif;

- (b) thaffef l-aċċess għal tagħrif fuq investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet kurrenti;
- (c) thaffef il-monitoraġġ tal-legalità u l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar l-ipproċessar ta' data personali.
3. Is-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet tista' tkun marbuta mal-konnessjoni sigura tat-telekomunikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni 2008/976/ĠAI.
4. Il-werrej għandu jkun fih referenzi għal fajls tax-xogħol temporanji pproċessati fi hdan il-qafas tal-Eurojust u ma jista' jkun fih l-ebda data personali minbarra dik imsemmija fil-punti (1)(a) sa (i), (k) u (m) u (2) tal-Anness 2.
5. Fit-twettiq ta' dmirijiethom, il-membri nazzjonali jistgħu jipproċessaw data fuq il-każijiet individwali li fuqhom qed jaħdmu f' fajl tax-xogħol temporanju. [...]L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jiġi infurmat mill-membru nazzjonali kkonċernat dwar il-ftuħ ta' kull fajl tax-xogħol temporanju li fih data personali. **Fit-twettiq tad-dmirijiet tagħhom il-membru nazzjonali għandu jippermetti lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data li jkollu aċċess għall-fajl ta' hidma temporanju.**
6. Għall-ipproċessar ta' data personali operazzjonali, il-Eurojust ma tista' tistabbilixxi l-ebda fajl ta' data awtomatizzat għajr is-Sistema ta' Ġestjoni ta' Każijiet [...]. **Il-membru nazzjonali jista', madankollu, jaħžen b'mod temporanju u janalizza data personali għall-fini tad-determinazzjoni ta' jekk tali data tkunx rilevanti għall-kompiti tal-Eurojust u tistax tiġi inkluża fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet. Din id-data tista' tinżamm sa tliet xhur.**

- [7. Is-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet u l-fajls tax-xogħol temporanji tagħha għandhom ikunu disponibbli sabiex jintużaw mill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew.
8. Id-dispożizzjonijiet dwar l-aċċess għas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet u l-fajls tax-xogħol temporanji għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew. Madankollu, it-tagħrif imdahhal fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, il-fajls tax-xogħol temporanji u l-verreġ mill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ma għandhomx ikunu disponibbli biex jiġu aċċessati fil-livell nazzjonali.]²⁶

Artikolu 25

It-thaddim tal-fajls tax-xogħol temporanji u l-verreġ

1. Fajl tax-xogħol temporanju għandu jinfetaħ mill-membru nazzjonali kkonċernat għal kull każ li fir-rigward tiegħu jintbagħatlu t-tagħrif dment li din it-trażmissjoni tkun f'konformità mar-Regolament. [...] Il-membru nazzjonali għandu jkun responsabbli mill-ġestjoni tal-fajls tax-xogħol temporanji miftuħa minn dak il-membru nazzjonali.
2. Il-membru nazzjonali li fetaħ fajl tax-xogħol temporanju għandu jiddeċiedi, fuq bażi ta' każ b'każ, jekk iżommx il-fajl tax-xogħol temporanju ristrett jew jagħtix aċċess għalih jew għal partijiet minnu, lil membri nazzjonali oħra jew lil persunal tal-Eurojust **jew lil kwalunkwe persuna oħra li tahdem f'isem il-Eurojust [...] li tkun irċiviet l-awtorizzazzjoni mehtieġa mid-Direttur Amministrattiv.**
3. Il-membru nazzjonali li fetaħ fajl tax-xogħol temporanju għandu jiddeċiedi liema tagħrif relatat ma' dan il-fajl tax-xogħol temporanju għandu jiddaħhal fil-verreġ.

²⁶ L-Artikolu 24(7) u (8) jirrigwardaw l-UPPE u mhumiex inklużi fl-approċċ ġenerali.

Artikolu 26

L-aċċess għas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet fil-livell nazzjonali

1. Il-persuni msemmija fl-Artikolu 20(2), dment li huma konnessi mas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, jista' jkollhom aċċess biss:
 - a) għall-werrej, sakemm il-membru nazzjonali li ddeċieda li jdahhal id-data fil-werrej ma ċaħadx it-tali aċċess b'mod ċar;
 - (b) għall-fajls tax-xogħol temporanji miftuhin mill-membru nazzjonali tal-Istat Membru tagħhom;
 - (c) għall-fajls tax-xogħol temporanji miftuhin minn membri nazzjonali ta' Stati Membri oħrajn u li għalihom il-membru nazzjonali tal-Istati Membri tagħhom ingħata aċċess sakemm il-membru nazzjonali li fetaħ il-fajl tax-xogħol temporanju ma ċaħadx it-tali aċċess b'mod ċar.
2. Il-membru nazzjonali, fi hdan il-limitazzjonijiet ipprovduti fil-paragrafu 1, għandu jiddeċiedi dwar kemm jingħata aċċess għall-fajls tax-xogħol temporanji li jingħata fl-Istat Membru tiegħu lill-persuni msemmijin fl-Artikolu 20(2) dment li huma konnessi mas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet.
3. Kull Stat Membru għandu jiddeċiedi, wara konsultazzjoni mal-membru nazzjonali tiegħu, dwar kemm ser jagħti aċċess għall-werrej li jingħata f'dak l-Istat Membru lill-persuni msemmijin fl-Artikolu 20(2) dment li huma konnessi mas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Eurojust u lill-Kummissjoni bid-deċiżjoni tagħhom dwar l-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istati Membri l-oħrajn dwar dan.
4. Il-persuni li ngħataw aċċess b'konformità mal-paragrafu 2 għandu jkollhom aċċess għall-werrej tal-inqas kemm hemm bżonn sabiex jagħmlu aċċess għall-fajls tax-xogħol temporanji li ngħataw aċċess għalihom.

Kapitolu IV

²⁷L-Ipproċessar tal-Infommazzjoni

Artikolu x

Definizzjonijiet

Artikolu 26a

Prinċipji ġenerali tal-protezzjoni tad-data

Id-data personali għandha:

- (a) tiġi pproċessata b'mod ġust u skont il-liġi;
- (b) tingħabar għal finijiet speċifikati, espliċiti u leġittimi u ma tiġix ipproċessata aktar b'mod li ma jkunx kompatibbli ma' daww il-finijiet. L-ipproċessar ulterjuri ta' data personali għal finijiet storiċi, statistiċi jew xjentifiċi ma għandux jittqies inkompatibbli dment li l-Eurojust tipprovdi salvagwardji xierqa, b'mod partikolari biex jiġi żgurat li d-data ma tiġix ipproċessata għal xi finijiet ohra;
- (c) tkun adegwata, rilevanti, u mhux eċċessiva meta mqabbla mal-finijiet li għalihom qed tiġi pproċessata;

²⁷ CION għandha riżerva dwar il-Kapitolu IV u ssostni li r-Regolament 45/2001 għandu japplika għad-data kollha pproċessata fil-Eurojust.

- (d) tkun preċiża u tinżamm aġġornata; għandhom jittiehdu l-passi raġonevoli kollha biex jiġi żgurat li d-data personali li ma tkunx eżatta, b'kont mehud tal-finijiet li għalihom qed tiġi pproċessata, titħassar jew titranga mingħajr dewmien;
- (e) tinżamm f'għamla li tippermetti l-identifikazzjoni tas-suġġetti tad-data għal mhux iktar milli mehtieġ għall-finijiet li għalihom id-data personali qed tiġi pproċessata[...];
- (f) tiġi pproċessata b'mod li jiżgura s-sigurtà adegwata tad-data personali u l-kunfidenzjalità tal-ipproċessar tad-data.

Artikolu 26b

Data personali amministrattiva

1. Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 japplika għad-data personali amministrattiva kollha miżmuma mill-Eurojust.
2. Il-Eurojust għandha tiddetermina l-perijodi kemm iddum tinżamm id-data personali amministrattiva fid-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data tar-regoli ta' proċedura tagħha.

Artikolu 27

Ipproċessar ta' data personali operazzjonali

1. Sakemm dan ikun mehtieġ biex **twettaq il-kompiti tagħha**, [...] il-Eurojust, fi hdan il-qafas tal-kompetenza tagħha u sabiex twettaq il-funzjonijiet operazzjonali tagħha, tista' tipproċessa permezz ta' mezzi awtomatizzati jew f'fajls manwali strutturati f'konformità ma' dan ir-Regolament dik id-data personali elenkata fil-punt 1 tal-Anness 2 biss, dwar persuni li, taht il-**liġi** [...] nazzjonali tal-Istati Membri kkonċernati huma ssuspettati **jew akkużati** li wettqu jew hadu sehem f'reat kriminali li l-Eurojust hija kompetenti għalih jew li ġew ikkundannati għat-tali reat.

2. Il-Eurojust tista' tipproċessa biss id-data personali elenkata fil-punt 2 tal-Anness 2, fuq persuni li, taħt il-**liġi** [...]nazzjonali tal-Istati Membri kkonċernati huma meqjusin bħala xhieda jew vittmi f'investigazzjoni jew prosekuzzjoni kriminali rigward tip wieħed jew iktar minn fost id-delitti u r-reati msemmija fl-Artikolu 3. [...]L-ipproċessar tat-tali data personali jista' jsehh biss jekk dan ikun [...] mehtieg għat-**twettiq** tal-kompiti [...] tal-Eurojust, fi hdan il-qafas tal-kompetenza tagħha u sabiex twettaq il-funzjonijiet operazzjonali tagħha.
3. F'kazijiet eċċezzjonali, il-Eurojust tista' wkoll, għal perijodu limitat ta' żmien li ma għandux jeċċedi ż-żmien mehtieg għall-konkluzjoni tal-kaz li miegħu hija relatata d-data pproċessata, tipproċessa data personali minbarra dik imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 relatata maċ-ċirkustanzi ta' reat meta din tkun immedjatament rilevanti għal u tkun inkluża fi, investigazzjonijiet kurrenti li l-Eurojust tkun qed tikkoordina jew qed tghin fil-koordinazzjoni tagħhom u meta l-ipproċessar tagħha jkun [...] mehtieg għall-finijiet speċifikati fil-paragrafu 1. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data msemmi fl-Artikolu 31 għandu jkun mgharraf minnufih bir-rikors għal dan il-paragrafu u biċ-ċirkustanzi speċifiċi li jiġġustifikaw il-htieġa tal-ipproċessar ta' din id-data personali. Meta data oħra bhal din tkun tirreferi għal xhieda jew vittmi skont it-tifsira tal-paragrafu 2, id-deċiżjoni li tiġi pproċessata għandha tittiehed b'mod kongunt mill-membri nazzjonali [...]rilevanti.

4. Id-data personali **operazzjonali**, ipproċessata b'mezzi awtomatizzati jew oħrajn, li tikxef origini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, sħubija fi trejdnjins, u **data ġenetika** jew **data** li għandha x'taqsam mas-saħħa jew il-ħajja sesswali tista' tiġi pproċessata mill-Eurojust biss meta din id-data tkun strettament meħtieġa għall-investigazzjonijiet nazzjonali kkonċernati kif ukoll għall-koordinazzjoni fi ħdan il-Eurojust u jekk tissupplimenta data personali **operazzjonali** oħra **relatata mal-istess persuna** li diġà giet ipproċessata. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkun mgharraf minnufih bir-rikors għal dan il-paragrafu **u biċ-ċirkustanzi speċifiċi li jiġġustifikaw il-htieġa tal-ipproċessar tat-tali data personali**. It-tali data ma tistax tiġi pproċessata fil-Werrej imsemmi fl-Artikolu 24(4). Meta data oħra bħal din tirreferi għal xhieda jew vittmi skont it-tifsira tal-paragrafu 3, id-deċiżjoni li tiġi pproċessata għandha tittiehed mill-**membri nazzjonali [...]** rilevanti.
- 4a. **L-ebda deċiżjoni li thalli effetti legali negattivi li jikkonċernaw suġġett tad-data ma għandha tkun ibbażata biss fuq l-ipproċessar awtomatizzat tad-data msemmija fil-paragrafu 4.**
5. [...]

Artikolu 28

Limiti ta' żmien għall-żmin ta' data personali operazzjonali

1. **Id-data personali operazzjonali** pproċessata mill-Eurojust **ma għandhiex tinhażen mill-Eurojust għal żmien itwal minn dak mehtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha. B'mod partikolari, minghajr preġudizzju għall-paragrafu 3, id-data personali msemmija fl-Artikolu 27** ma tistax tibqa' tinhażen wara l-ewwel data applikabbli fost dawn li ġejjin:
 - a) id-data li fiha l-prosekuzzjoni tkun preskritta skont l-istatut tal-limitazzjonijiet tal-Istati Membri kollha kkonċernati mill-investigazzjoni u l-prosekuzzjonijiet;
 - b) id-data li fiha **l-Eurojust tiġi mgharrfa li** l-persuna tkun ġiet liberata u d-deċiżjoni ġudizzjarja saret finali. **Meta d-deċiżjoni ġudizzjarja ssir finali l-Istat Membru kkonċernat għandu jgharraf lill-Eurojust minghajr dewmien;**
 - c) tliet snin wara d-data li fiha d-deċiżjoni ġudizzjarja tal-aħħar wiehed mill-Istati Membri kkonċernati mill-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni saret finali;
 - d) id-data li fiha l-Eurojust u l-Istati Membri kkonċernati stabbilixxew jew qablu b'mod reċiproku li ma kienx għad hemm bżonn li l-Eurojust tikkoordina l-investigazzjoni u l-prosekuzzjonijiet, sakemm ma jkunx hemm obbligu li l-Eurojust tingħata din l-informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 21(5) jew (6);
 - e) tliet snin wara d-data li fiha ntbagħtet id-data f'konformità mal-Artikolu 21(4[...]), jew (5[...]).

2. Ir-rispett tad-dati ta' skadenza għall-ħżin imsemmija [...] fil-paragrafu **1** għandu jiġi analizzat b'mod kostanti bl-ipproċessar awtomatizzat xieraq **b'mod partikolari mill-mument li fih jinghalaq il-każ mill-Eurojust**. Minkejja dan, analiżi tal-bżonn ta' ħżin tad-data għandha ssir kull tliet snin wara li tiddaħħal; **it-tali analiżi għandha mbagħad tapplika għall-każ kollu kemm hu**. Jekk data li tikkonċerna l-persuni msemmija fl-Artikolu 27(4) tinhażen għal perijodu itwal minn hames snin, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jiġi mgharraf b'dan.
3. Meta tkun għaddiet waħda mid-dati ta' skadenza għall-ħżin imsemmija fil-[...]paragrafu **1[...]**, il-Eurojust għandha tanalizza jekk hemmx bżonn li d-data tibqa' maħżuna sabiex tkun tista' twettaq il-kompiti tagħha u, permezz ta' deroga, tista' tiddeċiedi li taħzen din id-data sal-analiżi li jmiss. Ir-raġunijiet għall-ħżin issoktat iridu jiġu ġustifikati u rreġistrati. Jekk ma tittiehed l-ebda deċiżjoni dwar il-ħżin issoktat tad-data personali meta ssir l-analiżi, dik id-data għandha tithassar **immedjatament**. [...] [...] [...]
4. Meta, f'konformità mal-paragrafu 3, id-data tkun baqgħet maħżuna wara d-dati msemmija fil-paragrafu **1**, kull tliet snin il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu janalizza l-bżonn li dik id-data tibqa' maħżuna.
5. [...] [...]Ladarba tgħaddi d-data ta' skadenza għall-ħżin tal-aħħar oġġett ta' data awtomatizzata mill-fajl, id-dokumenti kollha fil-fajl għandhom [...] jinqerdu **hlief daww id-dokumenti oriġinali li l-Eurojust tkun irċeviet mill-awtoritajiet nazzjonali u li jehtieg li jintbagħtu lura lill-oriġinatur tagħhom**.

6. Meta l-Eurojust tkun ikkoordinat investigazzjoni jew prosekuzzjonijiet, il-membri nazzjonali kkonċernati għandhom jgħarrfu **lill-membri nazzjonali l-oħra kkonċernati kull meta dawn jirċievu informazzjoni li l-kawża ma ntlaqgħetx jew li d-deċiżjonijiet għudizzjarji kollha relatati mal-kawża saru finali.** [...] [...]

Artikolu 28a

Sigurtà tad-data personali operazzjonali

1. **Fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali fil-qafas ta' dan ir-Regolament, il-Eurojust u, sa fejn tikkonċernah l-informazzjoni trasmessa mill-Eurojust, kull Stat Membru, għandhom jipproteġu d-data personali kontra l-qerda aċċidentali jew illegali, it-telf aċċidentali jew żvelar mhux awtorizzat, it-tibdil u l-aċċess jew kull forma oħra mhux awtorizzata ta' pproċessar.**
2. **Il-Eurojust u kull Stat Membru għandhom jimplimentaw miżuri tekniċi u organizzazzjonali xierqa fir-rigward tas-sigurtà tad-data u b'mod partikolari miżuri mahsuba biex:**
 - (a) **jichdu l-aċċess minn persuni mhux awtorizzati għat-tagħmir li jipproċessa d-data li jintuża għall-ipproċessar ta' data personali (kontroll tal-aċċess għat-tagħmir);**
 - (b) **jipprevjenu l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-tnehhija mhux awtorizzati tal-mezzi tad-data (kontroll tal-mezzi tad-data);**
 - (c) **jipprevjenu d-dhul mhux awtorizzat kif ukoll l-ispezzjoni, il-modifika jew it-thassir mhux awtorizzati ta' data personali mahzuna (kontroll tal-konservazzjoni);**
 - (d) **jipprevjenu l-użu ta' sistemi tal-ipproċessar awtomatizzat tad-data minn persuni mhux awtorizzati li jużaw tagħmir għall-komunikazzjoni tad-data (kontroll tal-utent);**

- (e) jiżguraw li persuni li huma awtorizzati biex jużaw sistema tal-ipproċessar awtomatizzat tad-data jkollhom aċċess biss għad-data koperta mill-awtorizzazzjoni għall-aċċess tagħhom (kontroll tal-aċċess għad-data);
- (f) jiżguraw li huwa possibbli li jiġi vverifikat u stabbilit liema korpi qed jirċievu d-data personali meta d-data tiġi kkomunikata (kontroll tal-komunikazzjoni);
- (g) jiżguraw li jkun sussegwentement possibbli li jiġi vverifikat u stabbilit liema data personali tkun iddahhlet f'sistemi tal-ipproċessar awtomatizzat tad-data u meta u minn min iddahhlet id-data (kontroll tad-dhul);
- (h) jipprevjenu l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-thassir mhux awtorizzati ta' data personali waqt it-trasferiment ta' data personali jew waqt it-trasportazzjoni tal-mezzi tad-data (kontroll tat-trasport);
- (i) jiżguraw li s-sistemi installati jistghu, f'każ ta' interruzzjoni, jiġu restawrati minnufih (irkupru);
- (j) jiżguraw li l-funzjonijiet tas-sistema jahdmu minghajr difett, li meta jsehhu hsarat fil-funzjonijiet jiġu rrapportati minnufih (affidabbiltà) u li d-data mahżuna ma tistax tiġi korrotta minn funzjonament hażin tas-sistema (integrità).

3. Il-Eurojust u l-Istati Membri għandhom jiddefinixxu mekkaniżmi biex jiġi żgurat li jitqiesu b'mod shih il-htigijiet tas-sigurtà fil-limiti tas-sistemi tal-informazzjoni kollha.
4. F'każ ta' ksur ta' sigurtà li jinvolvi data personali, il-Eurojust għandha tinnotifika l-ksur minghajr dewmien żejjed u, fejn fattibbli, mhux aktar tard minn 24 siegħa wara li saret taf bih, lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data, lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data kif ukoll lill-Istati Membri milquta.

Artikolu 29

L-illoggjar u d-dokumentazzjoni ta' data personali operazzjonali

1. Għall-finijiet tal-verifika tal-legalità tal-ipproċessar tad-data, l-awtomonitoraġġ u l-iżgurar tal-integrità u s-sigurtà xierqa tad-data, il-Eurojust għandha żżomm rekords ta' kwalunkwe ġbir, tibdil, aċċess, żvelar, kombinazzjoni jew tħassir ta' data personali **operazzjonali** [...]. **Għandha wkoll iżżomm rekords tat-trasmissjoni lil partijiet terzi.** Tali logs jew dokumentazzjoni għandhom jithassru wara 18-il xahar, sakemm **ma jkunux** għandhom meħtieġa għal kontroll kurrenti.
2. Il-logs jew id-dokumentazzjoni mhejjija skont il-paragrafu 1 għandhom jiġu komunikati fuq talba lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu juża din l-informazzjoni biss għall-fini ta' kontroll tal-protezzjoni tad-data, l-iżgurar ta' pproċessar xieraq tad-data, u l-integrità u s-sigurtà tad-data.

Artikolu 30

L-aċċess awtorizzat għal data personali operazzjonali

Huma biss il-membri nazzjonali, id-deputati u l-Assistenti tagħhom, il-persuni msemija fl-Artikolu 20(2) dment li jkunu konnessi mas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet u l-persunal awtorizzat tal-Eurojust li jistgħu, għall-fini tat-twettiq tal-kompiti tal-Eurojust u fi hdan il-limiti previsti fl-Artikoli 24, 25 u 26, li għandhom aċċess għal data personali **operazzjonali** pproċessata mill-Eurojust [...].

Artikolu 31

Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data

1. Il-Bord Eżekuttiv għandu jahtar Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data [...], **li għandu jkun membru tal-persunal mahtur speċifikament għal dan il-fini. Fit-twettiq tad-dmirijiet tiegħu, huwa għandu jaġixxi b'mod indipendenti u ma jista' jirċievi ebda struzzjonijiet.**

- 1a. **L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jintgħażel abbażi tal-kwalitajiet personali u professjonali tiegħu u, b'mod partikolari, l-għarfien espert dwar il-protezzjoni tad-data.**
- 1b. **L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jinhatar għal perijodu ta' erba' snin. Għandu jkun eliġibbli biex jerġa' jinhatar għal perijodu totali massimu ta' tmien snin. Huwa jista' jitnehha mill-kariga ta' Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data mill-Bord Eżekuttiv biss bil-kunsens tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jekk huwa ma jibqax jissodisfa l-kondizzjonijiet mehtieġa għat-twettiq ta' dmirijietu.**
2. [...]L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkollu b'mod partikolari l-kompiti li ġejjin, fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali, biex:
- aa) **jizgura li l-Eurojust tkun konformi mad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data ta' dan ir-Regolament, ir-Regolament 45/2001 u d-dispożizzjonijiet rilevanti dwar il-protezzjoni tad-data fir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust;**
 - a) **jizgura li qed jinżamm rekord tat-trasferiment u l-wasla tad-data personali skont id-dispożizzjonijiet li għandhom jiġu stabbiliti fir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust;**
 - b) **jikkoopera mal-persunal tal-Eurojust responsabbli għall-proċeduri, it-taħriġ u l-pariri dwar l-ipproċessar tad-data u mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data;**
 - bb) **jizgura li fuq it-talba tagħhom, is-suġġetti tad-data jkunu mgharrfa bid-drittijiet tagħhom skont dan ir-Regolament;**
 - c) **ihejji rapport annwali u jikkomunika dak ir-rapport lill-Kulleġġ u lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.**
3. **Fit-twettiq tal-kompiti tiegħu, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkollu aċċess għad-data kollha pproċessata mill-Eurojust u għall-bini kollu tal-Eurojust.**

4. Il-membri tal-persunal tal-Eurojust li jassistu lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data fit-twettiq tad-dmirijiet tiegħu għandu jkollhom aċċess għad-data personali pproċessata fil-Eurojust u għall-bini tal-Eurojust sakemm hemm bżonn biex iwettqu l-kompiti tagħhom.
5. Jekk l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data jqis li ma nżammitx konformità mad-dispożizzjonijiet **tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 [...] relatati mal-ipproċessar ta' data personali amministrattiva jew id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament** relatati mal-ipproċessar ta' data personali **operazzjonali**, għandu jgħarraf lid-Direttur Amministrattiv u jitolbu jsolvi n-nuqqas ta' konformità fi żmien speċifikat. Jekk id-Direttur Amministrattiv ma jsolvix in-nuqqas ta' konformità tal-ipproċessar fi żmien speċifikat, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu **jirreferi l-kwistjoni lill-Kulleġġ [...]**u għandu jaqbel mal-Kulleġġ dwar żmien speċifiku għal tweġiba. **Jekk il-Kulleġġ ma jsolvix in-nuqqas ta' konformità tal-ipproċessar fiż-żmien speċifikat, l-Uffiċjali tal-Protezzjoni tad-Data għandu jirreferi l-kwistjoni lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.**
6. [...]

Artikolu 32

Il-modalitajiet rigward l-eżerċizzju tad-dritt ta' aċċess għal data personali operazzjonali

- 1.bis **Kull sugġett tad-data għandu jkun intitolat li jkollu aċċess għad-data personali operazzjonali li tikkonċerna lilu pproċessata mill-Eurojust bil-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.**
1. Kull sugġett tad-data li jixtieq jeżerċita d-dritt ta' aċċess għad-data personali **operazzjonali relatata miegħu li hija pproċessata mill-Eurojust** jista' jagħmel talba **f'intervalli raġonevoli** għal dan il-ghan mingħajr hlas lill-awtorità [...] **ta' sorveljanza nazzjonali** fl-Istat Membru tal-għazla tiegħu. Dik l-awtorità għandha tirreferi t-talba lill-Eurojust mingħajr dewmien u dejjem fi żmien xahar minn meta tirċeviha.
2. It-talba għandha titwieġeb mill-Eurojust mingħajr dewmien żejjed u dejjem fi żmien tliet xhur minn meta l-Eurojust tirċeviha.

2a Aċċess għal data personali operazzjonali abbażi ta' kwalunkwe talba magħmula skont il-paragrafu 1 jista' jiġi rrifjutat jew ristrett, jekk tali rifjut jew restrizzjoni jikkostitwixxu miżura meħtieġa biex:

- (a) tippermetti lill-Europol twettaq il-kompiti tagħha sew;
- (b) tiggarrantixxi li ma tiġi pperikolata l-ebda investigazzjoni nazzjonali;
- (c) jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet ta' ohrajn.

Meta ssir valutazzjoni tal-applikabbiltà ta' eżenzjoni, għandu jittiehed kont tal-interessi tas-suġġett tad-data kkonċernat.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati għandhom jiġu kkonsultati mill-Eurojust fuq deċiżjoni li għandha tittiehed. Deċiżjoni dwar l-aċċess għad-data għandha tkun kondizzjonali fuq il-kooperazzjoni mill-qrib bejn il-Eurojust u l-Istati Membri direttament ikkonċernati mill-komunikazzjoni tat-tali data. Fi kwalunkwe każ li fih Stat Membru joġġezzjona għal twegiba proposta tal-Eurojust, dan għandu jgħarraf lill-Eurojust dwar ir-raġunijiet għall-oġġezzjoni tiegħu. **Il-Eurojust għandha tikkonforma ma' kull oġġezzjoni bhal din. L-awtoritajiet kompetenti għandhom sussegwentement jiġu nnotifikati bil-kontenut tad-deċiżjoni tal-Eurojust permezz tal-membri nazzjonali kkonċernati.**

4. [...]

5. [...]

6. Il-membri nazzjonali kkonċernati mit-talba għandhom jindirizzawha u jieħdu deċiżjoni f'isem il-Eurojust. [...] Meta l-membri ma jaqblux bejniethom, għandhom jirreferu l-kwistjoni lill-Kulleġġ, li għandu jieħu deċiżjoni dwar it-talba b'maġġoranza ta' żewġ terzi.
- 6a Il-Eurojust għandha tgharraf lis-suġġett tad-data bil-miktub dwar kwalunkwe rifjut jew restrizzjoni għall-aċċess, bir-raġunijiet għal din id-deċiżjoni u dwar id-dritt tiegħu li jressaq ilment għand il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data. Jekk l-aċċess ma jingħatax jew l-ebda data personali li tikkonċerna lill-applikant ma tiġi proċessata mill-Eurojust, din tal-ahhar għandha tinnotifika lill-applikant li hija wettqet il-kontrolli, minghajr ma tagħti ebda informazzjoni li tista' turi jekk l-applikant hux magħruf jew le.**
7. [...]

Artikolu 33

Rettifika, thassir u mblukkar ta' data personali operazzjonali

- 1a Kwalunkwe suġġett tad-data li jkun aċċessa d-data personali operazzjonali li tikkonċernah ipproċessata mill-Eurojust skont l-Artikolu 32 ta' dan ir-Regolament, għandu jkollu d-dritt jitlob lill-Eurojust tirrettifika d-data personali operazzjonali relatata miegħu, jekk hija inkorretta jew inkompleta jew jekk id-dhul u l-hażna tagħha tmur kontra dan ir-Regolament u, fejn dan ikun possibbli u meħtieġ, biex tikkompletaha jew tagġornaha.**
- 1b Kwalunkwe suġġett tad-data li jkun aċċessa d-data personali operazzjonali li tikkonċernah ipproċessata mill-Eurojust skont l-Artikolu 32 ta' dan ir-Regolament, għandu jkollu d-dritt jitlob lill-Eurojust biex thassar data personali operazzjonali relatata miegħu miżmuma mill-Eurojust jekk ma tkunx aktar meħtieġa għall-finijiet li għalihom tkun ingābret legalment jew proċessata aktar legalment.**

- 1c Data personali operazzjonali ghandha tigi mblukkata minflok imhassra jekk ikun hemm baži raġonevoli biex wiehed jemmen li t-thassir jista' jaffettwa l-interessi legittimi tas-suġġett tad-data. Data mblukkata ghandha tigi pproċessata biss għall-ghan li impedixxa t-thassir tagħha.**
1. Jekk id-data personali li trid tigi rettifikata, tithassar jew li l-ipproċessar tagħha jrid jiġi ristrett [...] tkun giet ipprovduta lill-Eurojust minn pajjiżi terzi, organizzazzjonijiet internazzjonali **jew korpi tal-Unjoni** [...] il-Eurojust ghandha tirrettifika, thassar jew [...] **timblokka** l-ipproċessar ta' tali data.
 2. Jekk id-data personali li trid tigi rettifikata, tithassar jew li l-ipproċessar tagħha jrid jiġi ristrett [...] tkun giet ipprovduta lill-Eurojust minn Stati Membri, il-Eurojust għandha tirretifika, thassar jew [...] **timblokka** l-ipproċessar tat-tali data f'kollaborazzjoni mal-Istati Membri.
 3. Jekk intbagħtet data żbaljata b'mezz xieraq ieħor jew jekk l-iżbalji fid-data pprovduta mill-Istati Membri huma dovuti għal trasferiment li ġarrab ħsara jew intbagħtet bi ksur ta' dan ir-Regolament jew jekk tirriżulta mit-tidhil, il-pussess jew il-ħżin żbaljat tagħhom jew bi ksur ta' dan ir-Regolament mill-Eurojust, il-Eurojust ghandha tirrettifika jew thassar id-data f'kollaborazzjoni mal-Istati Membri kkonċernati.
 4. [...]

5. Il-Eurojust għandha tgharraf lis-sugġett tad-data bil-miktub bla dewmien żejjed u dejjem fi żmien tliet xhur mir-riċevuta tat-talba li d-data li tikkonċernah giet rettifikata, thassret jew li l-ipproċessar tagħha gie [...] **mblukkat**.
6. Il-Eurojust għandha tgharraf lis-sugġett tad-data bil-miktub dwar kwalunkwe rifjut ta' rettifika, thassir jew restrizzjonijiet għall-ipproċessar, u dwar il-possibilità li jippreżenta lment mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u li jfittex rimedju gudizzjarju.
- 6a **Fuq talba tal-awtoritajiet ta' Stat Membru, ta' membru nazzjonali tiegħu jew ta' korrispondent nazzjonali tiegħu, u fir-responsabbiltà tagħhom, il-Eurojust għandha, tirrettifika jew thassar data personali li qed tiġi pproċessata mill-Eurojust li kienet trasmessa jew imdahhla minn dak l-Istat Membru, il-membru nazzjonali tiegħu jew il-korrispondent nazzjonali tiegħu.**
- 6b **Fil-kazijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 il-fornituri u d-destinatarji kollha ta' din id-data għandhom jiġu mgharrfa immedjatament. B'konformità mar-regoli applikabbli għalihom, id-destinatarji għandhom jirrettifikaw, ihassru jew jimblukkaw l-ipproċessar ta' dik id-data fis-sistemi tagħhom stess.**

Artikolu 34

Ir-responsabilità fi kwistjonijiet ta' protezzjoni tad-data

1. Il-Eurojust għandha tipproċessa data personali **operazzjonali** b'tali mod li jkun jista' jiġi stabbilit liema awtorità pprovdiet id-data jew mnejn instabet id-data [...].
2. Ir-responsabbiltà għall-kwalità tad-data personali **operazzjonali** għandha tiġġarrab mill-Istat Membru li pprovda d-data [...] lill-Eurojust u mill-Eurojust għad-data personali **operazzjonali** pprovduta minn korpi tal-UE, pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, kif ukoll għad-data personali **operazzjonali** miksuba mill-Eurojust minn sorsi disponibbli għall-pubbliku.
3. Ir-responsabilità għall-konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u dan ir-Regolament għandha tiġġarrab mill-Eurojust. Ir-responsabilità għal-legalità tat-trasferiment ta' data personali **operazzjonali** pprovduta mill-Istati Membri lill-Eurojust għandha tiġġarrab mill-Istat Membru li jipprovdi d-data [...], u mill-Eurojust għad-data personali **operazzjonali** pprovduta lil Stati Membri, korpi tal-UE u pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet mill-Eurojust.

4. Soġġetta għal dispożizzjonijiet oħrajn f'dan ir-Regolament, il-Eurojust għandha tkun responsabbli għad-data kollha pproċessata minnha.

Artikolu 34a

Superviżjoni mill-awtorità ta' sorveljanza nazzjonali

L-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali għandhom jgharrfu lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data bi kwalunkwe azzjoni li jiehdu fir-rigward tat-trasferiment, it-tehid, jew kwalunkwe komunikazzjoni ohra ta' data personali fl-ambitu ta' dan ir-Regolament mill-Istat Membru lill-Eurojust.

Artikolu 34b

Superviżjoni mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

1. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkun responsabbli li jimmonitorja u jiżgura l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li jikkonċernaw il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali mill-Eurojust, u biex jagħti pariri lill-Eurojust u lis-soġġetti tad-data dwar il-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw l-ipproċessar tad-data personali operazzjonali. Għal dan il-ghan, għandu jwettaq d-dmirijiet li jidhru fil-paragrafu 2, għandu jeżerċita s-setghat mogħtija fil-paragrafu 3 u għandu jikkoopera mal-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali f'konformità mal-Artikolu 35.
2. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkollu d-dmirijiet li ġejjin skont dan ir-Regolament:
 - (a) jisma' u jinvestiga lmenti, u jinforma lis-soġġett tad-data dwar ir-riżultat fi żmien raġonevoli;
 - (b) iwettaq investigazzjonijiet jew fuq inizzjattiva tiegħu stess jew fuq il-bażi ta' lment, u jinforma lis-soġġetti tad-data dwar ir-riżultat fi żmien raġonevoli;

- (c) **jimmonitorja u jiżgura l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li jirrelataw mal-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali mill-Eurojust;**
- (d) **jaghti parir lill-Eurojust, fuq inizzjattiva tiegħu stess jew bħala rispons għal konsultazzjoni, dwar il-kwistjonijiet kollha rigward l-ipproċessar ta' data personali operazzjonali, b'mod partikolari qabel ma dan ifassal regoli interni relatati mal-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali;**

3.²⁸ Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jista' skont dan ir-Regolament, u b'kont mehud tal-implikazzjonijiet għall-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet fl-Istati Membri:

- (a) **jaghti pariri lis-soġġetti tad-data fl-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom;**
- (b) **jirreferi l-kwistjoni lill-Eurojust fil-każ ta' ksur allegat tad-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-ipproċessar tad-data personali operazzjonali, u, fejn adatt, jagħmel proposti għar-rimedji ta' dak il-ksur u għat-titjib tal-protezzjoni tas-soġġetti tad-data;**
- (c) **jordna li talbiet għall-eżerċizzju ta' ċerti drittijiet b'rabta mad-data personali operazzjonali jiġu osservati meta daww it-talbiet ikunu ġew irrifjutati bi ksur tal-Artikoli 39 u 40;**
- (d) **iwissi lill-Eurojust;**
- (e) **jordna lill-Eurojust tagħmel ir-rettifika, l-imblukkar, it-thassir jew il-qerda ta' data personali operazzjonali li tkun ġiet ipproċessata mill-Eurojust bi ksur tad-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-ipproċessar tad-data personali operazzjonali u n-notifika ta' tali azzjonijiet lill-partijiet terzi li lilhom tkun ġiet żvelata tali data;**

²⁸ CION għandha riżerva ta' skrutinju dwar it-tneħħija tal-punt '**jimponi projbizzjoni temporanja jew definittiva fuq operazzjonijiet ta' proċessar speċifiċi mill-Eurojust bi ksur tad-dispożizzjonijiet li jirregolaw id-data personali**' inkluż formalment fit-test rivedut.

- (g) jirreferi l-kwistjoni lill-Eurojust u, jekk mehtieg, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni;
- (h) jirreferi l-kwistjoni lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea skont il-kondizzjonijiet previsti fit-Trattat;
- (i) jintervjeni fl-azzjonijiet miġjuba quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

4. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkollu s-setgħa li:

- (a) jikseb minghand il-Eurojust aċċess għad-data personali operazzjonali kollha u għall-informazzjoni kollha mehtieġa għall-investigazzjonijiet tiegħu;
- (b) jikseb aċċess għal kwalunkwe bini li fih il-Eurojust twettaq l-attivitajiet tagħha meta jkun hemm bażi raġonevoli biex jiġi preżunt li fih tkun qed titwettaq attività koperta b'dan ir-Regolament.

5. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jhejji rapport annwali dwar l-attivitajiet ta' sorveljanza dwar il-Eurojust. L-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali għandhom jiġu mistiedna jagħmlu osservazzjonijiet dwar dan ir-rapport, qabel ma jsir parti mir-rapport annwali tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data msemmi fl-Artikolu 48 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jwieżen l-osservazzjonijiet li għamlu l-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali u, ikun x'ikun il-każ, jirreferi għalihom fir-rapport annwali.

Kooperazzjoni bejn il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tad-data

1. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jaġixxi f'kooperazzjoni mill-qrib ma' awtoritajiet **ta' sorveljanza** nazzjonali [...] fir-rigward ta' kwistjonijiet [...] li jirrikjedu involviment nazzjonali, b'mod partikolari jekk il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jew awtorità **ta' sorveljanza** nazzjonali [...] jsibu diskrepanzi qawwijin bejn il-prattiki tal-Istati Membri jew trasferiment potenzjalment illegali li jużaw kanali ta' komunikazzjoni tal-Eurojust, jew fil-kuntest ta' mistoqsijiet imqajmin minn awtorità ta' sorveljanza nazzjonali waħda jew iktar dwar l-implimentazzjoni u l-interpretazzjoni ta' dan ir-Regolament.

²⁹ Riżerva ta' CION dwar l-Artikolu 35. Il-COM hi tal-fehma li kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-KEPD tkun siewja u għandha tkun prevista fir-Regolament dwar il-Eurojust. F'dan ir-rigward 'Bord ta' Koordinazzjoni' jista' jservi bħala pjattaforma adatta għal diskussjonijiet u skambji ta' informazzjoni bejn l-esperti. Jista' jkun ukoll sors ta' pariri għall-KEPD. Funzjoni bħal din tista' potenzjalment tkun f'konflitt jew sovrappożizzjoni mal-funzjoni tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data prevista fil-proposti għar-riforma tal-protezzjoni tad-data, li jinkludi wkoll awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tad-data u l-KEPD, u tohloq frammentazzjonijiet godda bla bżonn kif ukoll konfużjoni dwar ir-responsabbiltajiet taż-żewġ korpi. Barra minn hekk, l-obbligi diversi u kumulattivi tal-KEPD jistgħu potenzjalment jinterferixxu mal-kompetenzi tiegħu u jissograw idgħajfulu l-indipendenza.

2. **Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu juża l-kompetenzi u l-esperjenza tal-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali fil-qadi tad-dmirijiet tiegħu. Fit-twettiq ta' spezzjonijiet konġunti flimkien mal-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Data, il-membri u l-persunal tal-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali, b'kont debitu mehud tal-prinċipju ta' sussidjarjetà u proporzjonalità, għandu jkollhom setghat ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 34b(4) u jkunu marbuta b'obbligu ekwivalenti għal dak stabbilit fl-Artikolu 59./.../ [...]Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għas-superviżjoni tal-protezzjoni tad-data jistgħu, filwaqt li kull wieħed minnhom jaġixxi fi ħdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-kompetenzi rispettivi tagħhom, jiskambjaw informazzjoni rilevanti [...] u jassistu lil xulxin fit-twettiq ta' awditjar u spezzjonijiet[...]**
- 2a. **Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jżomm lill-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali infurmati b'mod shih dwar il-kwistjonijiet kollha li jolqtu hom direttament jew li b'xi mod huma rilevanti għalihom. Fuq talba ta' awtorità ta' sorveljanza nazzjonali waħda jew aktar, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jinformahom dwar kwistjonijiet speċifiċi.**
- 2b. **F'każijiet marbutin ma' data li toriġina minn Stat Membru wieħed jew diversi Stati Membri, fosthom fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 36(2), il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jikkonsulta l-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali kkonċernati. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ma għandux jiddeċiedi dwar azzjoni ulterjuri li għandha tittiehed, qabel ma dawk l-awtoritajiet ta' sorveljanza jkunu infurmaw lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-pożizzjoni tagħhom, sa skadenza speċifikata minnu li ma għandhiex tkun anqas minn xahar u mhux aktar minn tliet xhur. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jiehu kont massimu tal-pożizzjoni tal-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali kkonċernati. F'każijiet fejn il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jkollu l-intenzjoni li ma jseguw il-pożizzjoni tagħhom, hu għandu jgħarrafhom, [...] jipprova jgustifikazzjoni u jressaq il-kwistjoni quddiem il-Bord ta' Kooperazzjoni msemmi fil-paragrafu 3.**

F'kazijiet li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jqis li huma estremament urgenti, hu jista' jiddeċiedi li jiehu azzjoni immedjata. F'tali kazijiet, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jinforma immedjatament lill-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali kkonċernati u jiġġustifika n-natura urgenti tas-sitwazzjoni kif ukoll l-azzjoni li jkun ha.

3. L-Awtoritajiet ta' Sorveljanza Nazzjonali u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandhom jiltaqgħu għall-fini spjegati f'dan l-Artikolu, kif ikun hemm bżonn **u mill-anqas darbtejn fis-sena f'Bord ta' Kooperazzjoni li huwa b'dan stabbilit**. L-ispejjeż u s-servizzi meħtieġa ta' dawn il-laqgħat għandhom jiġġarrbu mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data. Ir-regoli ta' proċedura **tal-Bord ta' Kooperazzjoni** għandhom jiġu adottati fl-ewwel laqgħa **b'maġġoranza sempliċi**. Għandhom jiġu żviluppati b'mod kongunt metodi ta' ħidma oħrajn, skont kif ikun hemm bżonn.
4. **Il-Bord ta' Kooperazzjoni għandu jkun magħmul minn rappreżentant ta' awtorità ta' sorveljanza nazzjonali ta' kull Stat Membru u tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.**
5. **Il-Bord ta' Kooperazzjoni għandu jaġixxi indipendentement meta jwettaq xogħlu skont il-paragrafu 6 u la għandu jitlob u lanqas jiehu struzzjonijiet minghand xi hadd.**
- 5a **Il-Bord ta' Kooperazzjoni għandu jeżamina l-kazijiet li jitressqu quddiemu mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data f'konformità mal-paragrafu 2b u jista' jitlob lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data biex jerga' janalizza l-pożizzjoni tiegħu jekk ikun xieraq. Il-Bord ta' Kooperazzjoni għandu jadotta tali deċiżjoniet abbażi ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu.**
6. **Il-Bord ta' Kooperazzjoni għandu jkollu l-kompiti li ġejjin:**
 - (a) **jiddiskuti l-politika ġenerali u l-istrategija għas-superviżjoni tal-protezzjoni tad-data tal-Eurojust u l-permissibbiltà tat-trasferiment, l-irkupru u kull komunikazzjoni ta' data personali mill-Istati Membri lill-Eurojust;**

- (b) jeżamina d-diffikultajiet ta' interpretazzjoni jew applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;
- (c) jistudja problemi ġenerali marbutin mat-twettiq ta' supervizjoni indipendenti jew l-eżerċizzju tad-drittijiet tas-suġġetti tad-data;
- (d) jiddiskuti u jfassal proposti armonizzati għal soluzzjonijiet kongunti dwar kwistjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1;
- (e) jiddiskuti każijiet imressqa minn kull awtorità ta' sorveljanza nazzjonali; u
- (f) jippromwovi l-gharfien tad-drittijiet tal-protezzjoni tad-data.

7. **Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali, filwaqt li jaġixxu fl-ambitu tal-kompetenzi rispettivi tagħhom, għandhom iqisu bir-reqqa l-fehmiet, il-linji gwida, ir-rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattika maqbula mill-Bord ta' Kooperazzjoni.**

Artikolu 36

Id-dritt ta' preżentazzjoni ta' lment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data **fir-rigward tad-data personali operazzjonali**

- 1.bis** Kwalunkwe suġġett ta' data għandu jkollu d-dritt jippreżenta lment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, jekk jidhirlu li l-ipproċessar mill-Eurojust ta' data personali operazzjonali relatata miegħu ma jkunx konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.
1. Meta lment ippreżentat minn suġġett tad-data skont l-Artikolu 32(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 ikun relatat ma' deċiżjoni kif imsemmi fl-Artikolu 32 jew 33, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jikkonsulta lill-**awtoritajiet** [...] ta' sorveljanza nazzjonali jew il-korp ġudizzjarju kompetenti fl-Istat Membru li kien is-sors tad-data jew l-Istat Membru direttament ikkonċernat. Id-deċiżjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, li tista' testendi għal rifjut ta' komunikazzjoni ta' kwalunkwe informazzjoni, għandha tqis l-opinjoni tal-**awtorità** [...] ta' sorveljanza nazzjonali jew il-korp ġudizzjarju kompetenti.

2. Meta lment ikun relatat mal-ipproċessar ta' data pprovduta minn Stat Membru lill-Eurojust, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jiżgura li saru l-verifiki meħtieġa kif suppost f'kooperazzjoni mill-qrib mal-**awtorità** [...]ta' sorveljanza nazzjonali tal-Istat Membru li pprovdha d-data.
3. Meta lment ikun relatat mal-ipproċessar tad-data pprovduta lill-Eurojust minn korpi tal-Unjoni, pajjiżi terzi jew partijiet privati, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jiżgura li l-Eurojust wettqet il-verifiki meħtieġa.

Artikolu 36a

Dritt għal sħarriġ ġudizzjarju kontra l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

Azzjonijiet kontra deċiżjonijiet tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar data personali operazzjonali għandhom jittressqu quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 37

Ir-responsabilità għal ipproċessar mhux awtorizzat jew żbaljat ta' data

1. B'konformità mal-Artikolu 340 tat-Trattat, il-Eurojust għandha tkun responsabbli għal kwalunkwe ħsara kkaġunata lil individwu li tirriżulta minn ipproċessar mhux awtorizzat jew żbaljat tad-data mwettaq minnha.
2. L-ilmenti kontra l-Eurojust skont ir-responsabilità msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinstemgħu mill-Qorti tal-Ġustizzja b'konformità mal-Artikolu 268 tat-Trattat.
3. B'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu, kull Stat Membru għandu jkun responsabbli għal kwalunkwe ħsara kkaġunata lil individwu, li tirriżulta minn ipproċessar mhux awtorizzat jew żbaljat imwettaq minnha ta' data li giet komunikata lill-Eurojust.

KAPITOLU V RELAZZJONIJIET MAL-IMSIEHBA

TAQSIMA I *DISPOŻIZZJONIJIET KOMUNI*

Artikolu 38

Id-dispożizzjonijiet komuni

1. Sa fejn dawn ikunu neċessarji għat-twettiq tal-kompiti tagħha, il-Eurojust tista' tistabbilixxi u żżomm relazzjonijiet kooperattivi ma' korpi u aġenziji tal-Unjoni b'konformità mal-għanijiet ta' dawk il-korpi jew l-aġenziji, l-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi, u organizzazzjonijiet internazzjonali.[...]
2. Sa fejn dan ikun rilevanti għat-twettiq tal-kompiti tagħha u soġġetta għal kwalunkwe restrizzjoni stipulata b'konformità mal-Artikolu 21(8) **u l-Artikolu 62**, il-Eurojust tista' tiskambja b'mod dirett l-informazzjoni kollha, bl-eċċezzjoni ta' data personali, mal-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1.
- 2a. Għall-finijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2, il-Eurojust tista' tikkonkludi arrangamenti ta' hidma ma' entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1. Dawk l-arrangamenti ta' hidma m'għandhomx jiffurmaw il-bażi sabiex jippermettu l-iskambju ta' data personali u m'għandhomx jorbtu lill-Unjoni jew lill-Istati Membri tagħha.**
3. Il-Eurojust tista' [...] tirċievi u tipproċessa data personali mingħand l-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 sa fejn meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha u soġġett għad-dispożizzjonijiet tat-Taqsima IV.

4. Data personali għandha tiġi trasferita biss mill-Eurojust lil **korpi tal-Unjoni**, pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali [...] jekk dan ikun meħtieġ [...] **għat-twettiq tal-kompiti tagħhom u f'konformità mal-Artikoli 44 u 45**. Jekk id-data li għandha tiġi ttrasferita tkun għet ipprovduta minn Stat Membru, il-Eurojust għandha [...] **tikseb il-kunsens tal-awtorità kompetenti rilevanti f'dak l-Istat Membru**, sakemm [...]

a) [...]

[...] l-Istat Membru ma tax l-awtorizzazzjoni tiegħu minn qabel għal trasferiment ulterjuri bħal dan, jew f'termini ġenerali jew soġġett għal kundizzjonijiet speċifiċi. It-tali kunsens jista' jiġi rtirat fi kwalunkwe waqt.

5. It-trasferimenti ulterjuri lil partijiet terzi ta' data personali li tkun waslet mingħand il-Eurojust mill-Istati Membri, korpi jew aġenziji tal-Unjoni, pajjiżi terzi **jew** [...] organizzazzjonijiet internazzjonali [...] għandhom ikunu projbiti sakemm il-Eurojust ma tkunx **kisbet kunsens minn qabel mill-Istat Membru li pprova d-data u** tat il-kunsens esplicitu tagħha wara li qieset iċ-ċirkustanzi tal-każ inkwistjoni u għajr għal skop speċifiku li mhuwiex inkompatibbli mal-iskop li għalih intbagħtet id-data.

TAQSIMA II

RELAZZJONIJIET MAL-IMSIEHBA

Artikolu 39

Il-kooperazzjoni man-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u networks ohrajn tal-Unjoni Ewropea involuti fil-kooperazzjoni fi kwistjonijiet kriminali

1. Il-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fi kwistjonijiet kriminali għandhom iżommu relazzjonijiet privileġġati ma' xulxin, fuq il-bażi ta' konsultazzjoni u komplementarjetà, speċjalment bejn il-membri nazzjonali, il-punti ta' kuntatt tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew tal-istess Stat Membru u l-korrispondenti nazzjonali għall-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew. Biex tkun żgurata l-kooperazzjoni effiċjenti, għandhom jittiehdu l-miżuri li ġejjin:
 - a) fuq il-bażi ta' każ b'każ, il-membri nazzjonali għandhom jgħarrfu lill-punti ta' kuntatt tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew dwar il-każijiet kollha li jqisu li n-Netwerk huwa f'pożizzjoni aħjar biex jindirizzahom;
 - b) is-Segretarjat tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew għandu jkun jagħmel parti mill-persunal tal-Eurojust. Għandu jahdem bħala unità separata. Jista' juża r-rizorsi amministrattivi tal-Eurojust li huma neċessarji għat-twettiq tal-kompiti tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew, anki biex jiġu koperti l-ispejjeż tal-laqgħat plenarji tan-Netwerk;
 - c) Il-punti ta' kuntatt tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew jistgħu jkunu mistiedna fuq każ b'każ biex jattendu laqgħat tal-Eurojust;
 - d) **Il-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew jistgħu jagħmlu użu mill-ENCS meta jiddeterminaw jekk talba għandhiex tiġi ttrattata bl-assistenza tal-Eurojust jew in-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew f'konformità mal-Artikolu 20(5)(b).**

2. Is-Segretarjat tan-Netwerk għal Timijiet ta' Investigazzjoni Kongunta u tan-network stabbilit mid-Deciżjoni 2002/494/ĠAI għandhom jiffurmaw parti mill-persunal tal-Eurojust. Is-segretarjati għandhom jaħdmu bħala unitajiet separati. Jistgħu jużaw ir-rizorsi amministrattivi tal-Eurojust li huma neċessarji għat-twettiq tal-kompiti tagħhom. Il-koordinazzjoni bejn is-segretarjati għandha tkun żgurata mill-Eurojust. Dan il-paragrafu għandu japplika għas-segretarjat ta' kwalunkwe network ġdid stabbilit minn deciżjoni tal-Kunsill fejn dik id-deciżjoni tipprovdi li s-segretarjat għandu jkun ipprovdut mill-Eurojust.
3. In-network stabbilit mid-Deciżjoni 2008/852/ĠAI jista' jitlob li l-Eurojust tipprovdi segretarjat għan-network. Jekk issir talba bħal din, għandu jkun japplika l-paragrafu 2.

Artikolu 40

Ir-relazzjonijiet mal-Europol

1. Il-Eurojust għandha tiegħu kull miżura xierqa biex il-Europol, fi hdan il-mandat tagħha, ikun jista' jkollha aċċess **indirett** abbazi ta' sistema hit/no hit għall-informazzjoni pprovduta lill-Eurojust, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe restrizzjoni indikata mill-Istati Membri, il-korpi tal-Unjoni, il-pajjiżi terzi[...] u l-organizzazzjonijiet internazzjonali li pprovdewha [...]. F'każ ta' hit, il-Eurojust għandha tibda l-proċedura li biha l-informazzjoni li ġġenerat il-hit tkun tista' tiġi kondiviża, skont id-deciżjoni [...] **tal-fornitur tal-informazzjoni lill-Eurojust**.
2. Tiftix ta' informazzjoni skont il-paragrafu 1 għandu jsir biss għall-fini li jiġi identifikat jekk l-informazzjoni disponibbli għan [...] **il-Europol** taqbilx mal-informazzjoni pproċessata [...] **fil-Eurojust**.
3. Il-Eurojust għandha tippermetti li jsiru tiftixiet skont il-paragrafu 1 biss wara li tikseb mill-Europol l-informazzjoni dwar liema membri tal-persunal intgħażlu bħala awtorizzati sabiex iwettqu t-tali tiftixiet.

4. Jekk matul l-attivitajiet ta' pproċessar tal-informazzjoni tal-Eurojust fir-rigward ta' investigazzjoni, il-Eurojust jew Stat Membru jidentifikaw il-bżonn ta' koordinazzjoni, kooperazzjoni jew appoġġ b'konformità mal-mandat tal-Europol, il-Eurojust għandha tinnotifikahom dwar dan u għandha tniedi l-proċedura għall-qsim tal-informazzjoni, b'konformità mad-deċiżjoni tal-Istat Membru li jipprovdi l-informazzjoni. F'dan il-każ, il-Eurojust għandha tikkonsulta mal-Europol.
5. L-Europol għandha tirrispetta kwalunkwe restrizzjoni fl-aċċess jew l-użu, f'termini ġenerali jew speċifiċi, indikati minn Stati Membri, korpi jew aġenziji tal-Unjoni, pajjizi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali. [...]

Artikolu 41

Ir-relazzjonijiet mal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew

- [1. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi u żżomm relazzjoni speċjali mal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ibbażata fuq kooperazzjoni mill-qrib u l-iżvilupp ta' rabtiet operazzjonali, amministrattivi u manigerjali bejniethom kif definit iktar 'l isfel. Għal dan il-għan, il-Prosekutur Pubbliku Ewropew u l-President tal-Eurojust għandhom jiltaqgħu fuq bażi regolari biex jiddiskutu kwistjonijiet ta' thassib komuni.
2. Il-Eurojust għandha tittratta kwalunkwe talba għal appoġġ li tasal mill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew bla dewmien żejjed, u għandha tindirizza dawn it-talbiet, fejn xieraq, daqslikieku waslu minn awtorità nazzjonali kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja.
3. Kull meta jkun hemm bżonn, il-Eurojust għandha tuża s-Sistemi ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-Eurojust stabbiliti skont l-Artikolu 20, kif ukoll ir-relazzjonijiet li stabbilixxiet ma' pajjizi terzi, inklużi l-maġistrati ta' kollegament tagħha, biex tappoġġja l-kooperazzjoni stabbilita skont il-paragrafu 1.
4. Il-kooperazzjoni stabbilita skont il-paragrafu 1 għandha tinvolvi l-iskambju ta' informazzjoni, inkluża data personali. Kwalunkwe data li għalhekk tiġi skambjata għandha tintuża biss għall-fini li għaliha giet ipprovduta. Kwalunkwe użu ieħor tad-data għandu jkun permess biss sa fejn it-tali użu jkun jaqa' taħt il-mandat tal-korp li jirċievi d-data, u soġġett għall-awtorizzazzjoni minn qabel tal-korp li pprovda d-data.

5. Għall-fini ta' identifikazzjoni ta' jekk l-informazzjoni disponibbli fil-Eurojust taqbilx mal-informazzjoni mill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew, il-Eurojust għandha timplimenta mekkaniżmu għall-kontroverifika awtomatika ta' data mdahhla fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet tagħha. Kull meta jkun hemm match bejn id-data mdahhla fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet mill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew u d-data mdahhla mill-Eurojust, il-fatt li hemm match ser jiġi komunikat kemm lill-Eurojust kif ukoll lill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew, kif ukoll lill-Istat Membru li pprova d-data lill-Eurojust. Fil-każijiet li fihom id-data tkun ġiet ipprovduta minn parti terza, il-Eurojust għandha tinnotifika lil dik il-parti terza biss dwar il-match li nstabet bil-kunsens tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew.
6. Il-Eurojust għandha tagħzel u tgharraf lill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew dwar liema membri tal-persunal għandhom ikunu awtorizzati jkollhom aċċess għar-riżultati tal-mekkanizmu ta' kontroverifika.
7. Il-Eurojust għandha tappoġġja l-hidma tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew permezz ta' servizzi li għandhom jiġu pprovduti mill-persunal tagħha. It-tali appoġġ dejjem għandu jinkludi:
- a) appoġġ tekniku fit-tnejn tal-baġit annwali, id-dokument ta' programmazzjoni li fih il-programmazzjoni annwali u pluriennali u l-pjan tal-ġestjoni;
 - b) appoġġ tekniku fil-hatra ta' persunal u fil-ġestjoni tal-karrieri;
 - c) servizzi tas-sigurtà;
 - d) servizzi tat-Teknoloġija tal-Infommazzjoni;
 - e) servizzi ta' ġestjoni finanzjarja, kontabilistiċi u tal-awditjar;
 - f) kwalunkwe servizz ieħor ta' interess komuni.

Id-dettalji tas-servizzi li għandhom jiġu pprovduti għandhom jiġu stabbiliti fi ftehim bejn il-Eurojust u l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew.

8. Il-Prosektur Pubbliku Ewropew jista' jindirizza opinjonijiet bil-miktub lill-Kulleġġ, li l-Kulleġġ għandu jwieġeb bil-miktub bla dewmien żejjed. Dawn l-opinjonijiet bil-miktub dejjem għandhom jiġu pprezentati kull meta l-Kulleġġ jadotta l-baġit annwali u l-programm ta' hidma.]³⁰

Artikolu 42

Ir-relazzjonijiet ma' korpi u aġenziji oħrajn tal-Unjoni

1. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi u żżomm relazzjonijiet kooperattivi man-Netzwerk Ewropew tat-Taħriġ Ġudizzjarju.
2. L-OLAF [...] **għandu** jikkontribwixxi għall-hidma ta' koordinazzjoni tal-Eurojust rigward il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, f'konformità mal-mandat tiegħu skont ir-Regolament (UE, Euratom) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 883/2013 dwar investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999.

³⁰ L-Artikolu 41 jirrigwarda l-Uffiċċju tal-Prosektur Pubbliku Ewropew (UPPE) u għalhekk ma jagħmilx parti mill-approċċ ġenerali.

3. Għall-fini tar-riċevuta u t-trażmissjoni tal-informazzjoni bejn il-Eurojust u l-OLAF, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-membri nazzjonali tal-Eurojust għandhom jitqiesu bħala awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri unikament għall-fini tar-**Regolament (UE, Euratom) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 883/2013 dwar l-investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) [...]**³¹. L-iskambju ta' informazzjoni bejn l-OLAF u l-membri nazzjonali għandu jsir mingħajr preġudizzju għall-informazzjoni li trid tingħata lil awtoritajiet kompetenti oħrajn skont dawn ir-Regolamenti.

³¹ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 8.

TAQSIMA III
KOOPERAZZJONI INTERNAZZJONALI

Artikolu 43

Ir-relazzjonijiet mal-korpi tal-Unjoni, l-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi u l-organizzazzjonijiet internazzjonali

1. [...] L-arrangamenti ta' hidma msemmija fl-Artikolu 38(2a) [...] jistghu jinkludu l-issekondar mal-Eurojust ta' maġistrati ta' kollegament.
2. Bi qbil mal-awtoritajiet kompetenti **kkonċernati**, il-Eurojust tista' tahtar punti ta' kuntatt f'pajjiżi terzi biex thaffef il-kooperazzjoni **f'konformità mal-htigijiet operazzjonali tal-Eurojust**.

Artikolu [...] 43a

Il-maġistrati ta' kollegament ippostjati f'pajjiżi terzi

1. Għall-fini ta' thaffif tal-kooperazzjoni ġudizzjarja ma' pajjiżi terzi f'kazijiet li fihom il-Eurojust qed tipprovdi assistenza b'konformità ma' dan ir-Regolament, il-Kulleġġ jista' jippostja maġistrati ta' kollegament f'pajjiżi terzi soġġett għal arrangement tax-xogħol kif imsemmi fl-Artikolu [...] **38(2a)** ma' dak il-pajjiżi terzi.
- 1(a) **Il-kompiti tal-maġistrati ta' kollegament għandhom jinkludu kull attività maħsuba biex tinkoraġġixxi u thaffef kull forma ta' koperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali, b'mod partikolari billi jistabbilixxu kuntatti diretti mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat ospitanti. Il-maġistrat ta' kollegament jista' jiskambja data personali operazzjonali mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat ikkonċernat fit-twettiq tal-kompiti tagħhom f'konformità mal-Artikolu 45.**

2. Il-maġistrat ta' kollegament imsemmi fil-paragrafu 1 huwa meħtieġ ikollu esperjenza tax-xogħol mal-Eurojust u għarfien adegwat fuq il-kooperazzjoni ġudizzjarja u kif taħdem il-Eurojust. L-ippostjar ta' maġistrat ta' kollegament f'isem il-Eurojust għandu jkun soġġett għall-kunsens minn qabel tal-maġistrat u tal-Istat Membru tiegħu.
3. Meta l-maġistrat ta' kollegament ippostjat mill-Eurojust jingħazel minn fost membri nazzjonali, deputati jew assistenti:
 - a) għandu jkun sostitwit fil-funzjoni tiegħu b'hala membru nazzjonali, deputat jew Assistent, mill-Istat Membru;
 - b) ma jibqax intitolat li jeżerċita s-setgħat mogħtija lillu b'konformità mal-Artikolu 8.
4. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal, il-Kulleġġ għandu jfassal [...] **it-termini u l-kondizzjonijiet** [...] tal-ippostjar ta' maġistrati ta' kollegament, **inkluż il-livell ta' remunerazzjoni** u jadotta l-arrangamenti ta' implimentazzjoni neċessarji f'dan ir-rigward f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni.
5. L-attivitajiet tal-maġistrati ta' kollegament assenjati mill-Eurojust għandhom ikunu [...] soġġetti [...] **għas-superviżjoni** [...] **mill-Kontrollur Ewropew** għall-Protezzjoni tad-Data. Il-maġistrati ta' kollegament għandhom jirrapportaw mal-Kulleġġ, li għandu jgħarraf lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill fir-rapport annwali u bil-mod xieraq dwar l-attivitajiet tagħhom. Il-maġistrati ta' kollegament għandhom jgħarrafu lill-membri nazzjonali u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti bil-każijiet kollha li jikkonċernaw l-Istat Membru tagħhom.

6. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-maġistrati ta' kollegament imsemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jikkuntattjaw lil xulxin direttament. F'dawn il-kazijiet, il-maġistrat ta' kollegament għandu jgħarraf lill-membri nazzjonali kkonċernat dwar dawn il-kuntatti.
7. Il-maġistrati ta' kollegament imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu konnessi mas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet.

Artikolu [...] **43b**

Talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja lil pajjiżi terzi u minghandhom

1. Il-Eurojust [...] **tista', bil-qbil tal-Istati Membri kkonċernati**, tikkordina l-eżekuzzjoni tat-talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja maħruġin minn pajjiż terz fejn dawn it-talbiet [...] jeħtieġu eżekuzzjoni f'tal-inqas żewġ Stati Membri **bhala parti mill-istess investigazzjoni**. It-tali talbiet jistgħu jintbagħtu wkoll lill-Eurojust minn awtorità nazzjonali kompetenti.
2. Fil-każ ta' urgenza u b'konformità mal-Artikolu 19, il-Koordinazzjoni Attiva (OCC) tista' tirċievi u [...] **tittrasmetti** talbiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u maħruġin minn pajjiż terz li kkonkluda **ftehim ta' kooperazzjoni jew** arrangament tax-xogħol mal-Eurojust
3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 3(4[...]), fejn talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja **minn Stat Membru kkonċernat**, li jkunu relatati mal-istess investigazzjoni u jkunu jeħtieġu eżekuzzjoni f'pajjiż terz, il-Eurojust għandha tħaffef il-kooperazzjoni ġudizzjarja ma' dak il-pajjiż terz.

TAQSIMA IV

TRASFERIMENTI TA' DATA PERSONALI

Artikolu 44

It-trasferiment ta' data personali operazzjonali lil korpi jew aġenziji tal-Unjoni

Sogġetta għal kwalunkwe restrizzjoni possibbli skont l-Artikolu 21(8) u l-Artikolu 62 u sogġetta għall-Artikolu 38(4), il-Eurojust tista' tittrasferixxi b'mod dirett data personali lil korpi jew aġenziji tal-Unjoni sa fejn dan ikun neċessarju għat-twettiq tal-kompiti tagħha jew dawk tal-korp jew l-aġenzija tal-Unjoni riċevituri.

Artikolu 45

It-trasferiment ta' data personali operazzjonali lil pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali

1. **Sogġett għal kwalunkwe restrizzjoni stipulata fl-Artikolu 62 u sogġett għall-Artikolu 38(4),** il-Eurojust tista' tittrasferixxi data personali lil awtorità ta' pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali [...], sa fejn meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha, [...] abbażi ta':

deċiżjoni tal-Kummissjoni adottat f'konformità [...] **mal-Artikolu 34 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għal finijiet ta' prevenzjoni, investigazzjoni, sejbien jew prosekuzzjoni ta' reati kriminalijew għall-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u l-moviment liberu ta' tali data**³² li [...] l-pajjiż terz jew territorju, jew settur tal-ipproċessar fi hdan dak il-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali **inkwistjoni** jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni (deċiżjoni ta' adegwatezza); jew

³² Dan l-abbozz ta' Direttiva jagħmel parti mill-pakkett dwar il-protezzjoni tad-data, id-dok. 5833/12 u 11624/1/13 REV 1, li x'aktarx ser jiġi adottat qabel ir-Regolament dwar il-Eurojust. Jekk le, isiru referenzi jew għad-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva eżistenti. (l-Artikoli 25 u 31 ta' 95/46/KE) jew ssir referenza ġenerika għal-legislazzjoni tal-Unjoni kif adatt.

b) ftehim internazzjonali konkluz bejn l-Unjoni u dak il-pajjiż terz jew dik l-organizzazzjoni internazzjonali skont l-Artikolu 218 tat-Trattat li jżid salvagwardji adegwati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u d-drittijiet fundamentali u l-libertajiet tal-individwu; jew

c) ftehim ta' kooperazzjoni konkluz bejn il-Eurojust u dak il-pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali f'konformità mal-Artikolu 27 tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI.

Dawn it-trasferimenti ma jehtigux awtorizzazzjoni ulterjuri. [...] L-arrangamenti ta' hidma msemmiya fl-Artikolu 38(2a) jistghu jintużaw biex jiġu stabbiliti l-modalitajiet għall-implimentazzjoni ta' tali ftehimiet jew deċiżjonijiet ta' adegwatezza.

1(a) Il-Eurojust għandha tippubblika u żżomm aġġornata lista ta' deċiżjonijiet ta' adegwatezza, arrangamenti amministrattivi u strumenti oħra marbuta mat-trasferiment ta' data personali operazzjonali f'konformità mal-paragrafu 1.

2. [...] Soġġett għal kwalunkwe restrizzjoni stipulata fl-Artikolu 62 u soġġett għall-Artikolu 38(4), il-Eurojust tista', flimkien mal-paragrafu 1, tawtorizza t-trasferiment ta' personali **operazzjonali** lil pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali [...] abbażi ta' każ b'każ jekk:

- a) it-trasferiment tad-data huwa assolutament meħtieġ biex jiġi salvagwardjati l-interessi essenzjali ta' Stat Membru wieħed jew iktar fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-**kompiti** [...] tal-Eurojust;
- b) it-trasferiment tad-data huwa assolutament meħtieġ fl-interessi tal-prevenzjoni ta' periklu imminenti assoċjat mal-kriminalità jew reati terroristiċi;
- c) it-trasferiment huwa neċessarju jew legalment meħtieġ b'mod ieħor għal raġunijiet ta' interess pubbliku importanti tal-Unjoni jew l-Istati Membri tagħha, kif rikonoxxut mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi nazzjonali, jew għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiża ta' talbiet legali; jew
- d) it-trasferiment huwa neċessarju biex jiġi protetti l-interessi vitali tas-suġġett tad-data jew persuna oħra.

3. **Sogġett għal kwalunkwe restrizzjoni stipulata fl-Artikolu 62 u sogġett għall-Artikolu 38(4),** [...]il-Kulleġġ, bi qbil mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, jista' jawtorizza sett ta' trasferimenti f'konformità mal-punti a) sa d) iktar 'il fuq, filwaqt li tittiehed f'kunsiderazzjoni l-eżistenza ta' salvagwardji fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-individwi, għal perjodu ta' mhux iktar minn sena, li jista' jiġġedded.
4. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkun mġarraf bil-każijiet li fihom ġie applikat [...] il-paragrafu 2.
5. [...]

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET FINANZJARJI

Artikolu 48

Baġit

1. L-istimi tad-dhul u n-nefqa kollha tal-Eurojust għandhom jithejjew għal kull sena finanzjarja, li tikkorrispondi għas-sena kalendarja, u għandhom jintwerew fil-baġit tal-Eurojust.
2. Il-baġit tal-Eurojust għandu jkun ibbilanċjat f'termini ta' dhul u nfiq.
3. Mingħajr preġudizzju għal riżorsi oħrajn, id-dhul tal-Eurojust għandu jinkludi:
 - a) kontribuzzjoni mill-Unjoni mdaħħla fil-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea;
 - b) kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja volontarja mill-Istati Membri;
 - c) imposti għal pubblikazzjonijiet u kwalunkwe servizz ipprovdut mill-Eurojust;
 - d) għotjiet ad-hoc.
4. In-nefqa tal-Eurojust għandha tinkludi r-remunerazzjoni tal-persunal, l-ispejjeż amministrattivi u tal-infrastruttura, l-ispejjeż operazzjonali **inkluż finanzjament għall-Iskwadri ta' Investigazzjoni Kongunta**.

³³ Tmexxew għal 43a u 43b.

Stabbiliment tal-baġit

1. Kull sena, id-Direttur Amministrattiv għandu jfassal fl-istess hin abbozz ta' dikjarazzjoni tal-istimi tad-dħul u n-nefqa tal-Eurojust, għas-sena finanzjarja ta' wara, inkluża t-tabella tal-persunal, u jibagħtu lill-[...] **Bord Eżekuttiv. [L-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew,³⁴] in-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u networks ohra msemmija fl-Artikolu 39 għandhom jiġu infurmati dwar il-partijiet relatati mal-attivitàjiet tagħhom fi żmien debitu qabel ma tintbagħat l-istima lill-Kummissjoni.**
2. Il-**Bord Eżekuttiv** [...], abbażi ta' dak l-abbozz, [...] **ihejji** abbozz tal-istima proviżorja tad-dħul u n-nefqa tal-Eurojust għas-sena finanzjarja ta' wara **li għandu jintbagħat lill-Kulleġġ għall-adozzjoni.**
3. L-abbozz tal-istima proviżorja tad-dħul u n-nefqa tal-Eurojust għandu jintbagħat lill-Kummissjoni Ewropea sa mhux iktar tard mill-31 ta' Jannar ta' kull sena. **Il-Eurojust** [...] għandu jibgħat abbozz tal-istima finali, li għandu jinkludi abbozz tat-tabella tal-persunal, lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu.
4. Il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dikjarazzjoni tal-istimi lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill (l-awtorità tal-baġit) flimkien mal-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea.
5. Fuq il-bażi tad-dikjarazzjoni tal-istimi, il-Kummissjoni għandha ddahhal fl-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea l-istimi li tqis neċessarji għat-tabella tal-persunal u l-ammont tal-kontribuzzjoni ddebitata lill-baġit ġenerali, li għandha tippreżenta quddiem l-awtorità tal-baġit b'konformità mal-Artikoli 313 u 314 tat-Trattat.
6. L-awtorità tal-baġit għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għall-**kontribuzzjoni mill-Unjoni Ewropea għall-Eurojust**[...]
7. L-awtorità tal-baġit għandha tadotta t-tabella tal-persunal tal-Eurojust.

³⁴ Ir-referenza għall-UPPE tinsab bejn parentesi kwadri peress li huwa barra mill-ambitu tal-approċċ ġenerali.

Il-baġit tal-Eurojust għandu jiġi adottat mill-Kulleġġ. Għandu jsir finali wara l-adozzjoni finali tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea. Meta jkun meħtieġ, dan għandu jiġi aġġustat [...] **mill-Kulleġġ** kif xieraq.

9. Għal kwalunkwe proġett ta' kostruzzjoni li probabbilment ikun ser ikollu implikazzjonijiet sinifikanti għall-baġit tal-**Eurojust**, għandu japplika **l-Artikolu 88 tar-Regolament (UE) Nru 1271/2013**. [...]

10. [...].

[...].

[...].

[...].

11. [...].

Artikolu 50

L-implimentazzjoni tal-baġit

Id-Direttur Amministrattiv għandu jaġixxi bħala l-uffiċjal awtorizzanti tal-Eurojust u għandu jimplimenta l-baġit tal-Eurojust bir-responsabilità tiegħu u fi hdan il-limiti awtorizzati fil-baġit.

Artikolu 51

Il-preżentazzjoni tal-kontijiet u r-rilaxx

1. Sal-1 ta' Marzu wara kull sena finanzjarja, l-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Eurojust għandu jibgħat il-kontijiet provviżorji lill-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri.
2. Il-Eurojust għandha tibgħat ir-rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti tal-Awdituri, sal-31 ta' Marzu tas-sena finanzjarja ta' wara.
3. Sal-31 ta' Marzu wara kull sena finanzjarja, l-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni għandu jibgħat il-kontijiet provviżorji tal-Eurojust konsolidati mal-kontijiet tal-Kummissjoni lill-Qorti tal-Awdituri.
4. F'konformità mal-Artikolu 148(1) tar-Regolament (UE, EURATOM) Nru 966/2012, il-Qorti tal-Awdituri, sa mhux iktar tard mill-1 ta' Ġunju tas-sena ta' wara, tista' tagħmel l-osservazzjonijiet tagħha dwar il-kontijiet provviżorji tal-Eurojust.
5. Mal-wasla tal-osservazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri dwar il-kontijiet provviżorji tal-Eurojust skont l-Artikolu 148 tar-Regolament (UE, EURATOM) Nru 966/2012, id-Direttur Amministrattiv għandu jfassal il-kontijiet finali tal-Eurojust taht ir-responsabilità tiegħu u jipprezentahom lill-**Bord Eżekuttiv** [...] għal opinjoni.
6. Il-**Bord Eżekuttiv** [...] għandu jgħid opinjoni dwar il-kontijiet finali tal-Eurojust.
7. Sal-1 ta' Lulju wara kull sena finanzjarja, l-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Eurojust [...] għandu jibgħat il-kontijiet finali lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri, flimkien mal-opinjoni tal-**Bord Eżekuttiv** [...].
8. Il-kontijiet finali tal-Eurojust għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sal-15 ta' Novembru tas-sena li ssegwi s-sena **finanzjarja rispettiva**.

9. Id-Direttur Amministrattiv għandu jibgħat lill-Qorti tal-Awdituri tveġiba għall-osservazzjonijiet tagħha sa mhux iktar tard mit-30 ta' Settembru tas-sena ta' wara. Id-Direttur Amministrattiv għandu jibgħat ukoll din it-tveġiba [...] lill-**Bord Eżekuttiv** u lill-Kummissjoni.
10. [...] ³⁵
11. Id-Direttur Amministrattiv għandu jippreżenta quddiem il-Parlament Ewropew, fuq talba ta' dan tal-aħħar, kwalunkwe informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni bla intoppi tal-proċedura ta' rilaxx għas-sena finanzjarja inkwistjoni b'konformità mal-Artikolu 165(3) tar-Regolament (UE, EURATOM) Nru 966/2012.
12. Fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill li jaġixxi b'magġoranza kwalifikata, il-Parlament Ewropew, għandu, qabel il-15 ta' Mejju tas-sena N + 2, jagħti rilaxx lid-Direttur Amministrattiv fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit għas-sena N.

Artikolu 52

Regoli finanzjarji

1. Ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Eurojust għandhom jiġu adottati mill-**Bord Eżekuttiv**[...] f'konformità [...]mar-Regolament [...] delegat tal-Kummissjoni **Nru 1271/2013** tat-[...] **30 ta' Settembru 2013** dwar ir-Regolament Finanzjarju Qafas għal-korpi msemmin fl-Artikolu [...] **208 tar-Regolament 966/2012** u [wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni]. Ma għandhomx jiddevjaw mir-[...]Regolament **Nru** [...] **1271/2013** sakemm din id-devjazzjoni ma tkunx meħtieġa speċifikament għall-operat tal-Eurojust u l-Kummissjoni tkun tat il-kunsens tagħha minn qabel.

³⁵ It-tieni sentenza ta' 51(10) tmexxiet għal 18(5).

2. **Il-Eurojust tista' taghti ghotjiet relatati mat-twettiq tal-kompiti taghha msemija fl-Artikolu 4(1). Ghotjiet ipprovduti ghal kompiti taht 4(1) (e) jistghu jinghataw minghajr sejha ghal proposti lill-Istati Membri.**
3. **Fir-rigward tal-appoġġ finanzjarju ghal attivitajiet tat-timijiet kongunti ta' investigazzjoni, il-Eurojust ghandha tistabbilixxi f'kooperazzjoni mal-Europol r-regoli u l-kondizzjonijiet li bihom l-applikazzjonijiet ghandhom jiġu pproċessati.³⁶**

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET DWAR IL-PERSUNAL

Artikolu 53

Dispożizzjonijiet ġenerali

1. **Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg tal-Uffiċjali l-Ohra tal-Unjoni Ewropea u r-regoli adottati bi qbil bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea biex jagħtu effett lil dawk ir-Regolamenti tal-Persunal u dawk il-Kundizzjonijiet tal-Impjeg tal-Uffiċjali l-Ohra ghandhom japplikaw għall-persunal tal-Eurojust.**
2. **Il-persunal tal-Eurojust ghandu jikkonsisti f'persunal irreklutat skont ir-regoli u r-regolamenti applikabbli għall-uffiċjali u impjegati ohra tal-Unjoni Ewropea, b'kont mehud tal-kriterji kollha msemija fl-Artikolu 27 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea stabbiliti bir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68, inkluża d-distribuzzjoni ġeografika tagħhom. [...]**

³⁶ Din id-dispożizzjoni ghandha tiġi riflessa fir-Regolament dwar il-Europol.

Artikolu 54

Esperti nazzjonali sekondati u persunal ieħor

1. Il-Eurojust tista' tuża, **minbarra l-persunal tagħha stess**, esperti nazzjonali sekondati jew persunal ieħor li ma jkunx impjegat mill-Eurojust.
2. Il-Kulleġġ għandu jadotta deċiżjoni li tistipula r-regoli dwar l-issekondar ta' esperti nazzjonali **mal-Eurojust**.

KAPITOLU VIII

EVALWAZZJONI U RAPPORTAR

Artikolu 55

Involviment tal-Istituzzjonijiet [...]Ewropej u l-Parlamenti nazzjonali

1. Il-Eurojust għandha tibgħat ir-Rapport Annwali tagħha lill-Parlament Ewropew, **il-Kunsill u l-Parlamenti nazzjonali**, li jistgħu jipprezentaw osservazzjonijiet u konklużjonijiet.
2. Il-President tal-Kulleġġ għandu jidher quddiem il-Parlament Ewropew **jew il-Kunsill**, fuq talba tagħhom, biex jiddiskutu kwistjonijiet relatati mal-Eurojust, u b'mod partikolari biex jipprezenta r-Rapporti Annwali tiegħu, b'kont meħud tal-obbligi ta' diskrezzjoni u kunfidenzjalità. Id-diskussjonijiet ma għandhomx jirreferu direttament jew indirettament għal azzjonijiet konkreti fir-rigward ta' każijiet operazzjonali speċifiċi.
3. Minbarra l-obbligi ta' informazzjoni u konsultazzjoni l-oħrajn stabbiliti f'dan ir-Regolament, il-Eurojust għandha tibgħat lill-Parlament Ewropew **u lill-Parlamenti nazzjonali fil-lingwi uffiċjali rispettivi** għal informazzjoni:
 - a) ir-rizultati tal-istudji u l-proġetti strateġiċi elaborati jew kummissjonati mill-Eurojust;
 - b) arrangamenti tax-xogħol konklużi ma' partijiet terzi;

- c) ir-rapport annwali tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

4. [...]

Artikolu 56

Evalwazzjoni u revizzjoni

1. Sa mhux iktar tard minn [5 snin wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], u kull 5 snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tikkummissjona evalwazzjoni tal-implimentazzjoni u l-impatt ta' dan ir-Regolament, kif ukoll l-effettività u l-effiċjenza tal-Eurojust u l-prattiki tax-xogħol tagħha. [...]. [...] **Il-Kulleġġ għandu jkun involut fl-evalwazzjoni.**
2. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi r-rapport ta' evalwazzjoni flimkien mal-konklużjonijiet tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Parlamenti nazzjonali, lill-Kunsill u lill-Kulleġġ. Is-sejbiet tal-evalwazzjoni għandhom isiru pubbliċi.
3. [...]

KAPITOLU IX

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI U FINALI

Artikolu 57

Privileġġi u Immunitajiet

Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea għandu japplika għall-Eurojust u l-persunal tiegħu.

Artikolu 58

Arrangamenti lingwistiċi

1. Ir-Regolament Nru 1³⁷ għandu japplika għall-Eurojust.

1(a) Il-Kulleġġ għandu jiddeċiedi b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu dwar l-arrangamenti lingwistiċi interni tal-Eurojust.

2. Is-servizzi tat-traduzzjoni meħtieġa għall-funzjonament tal-Eurojust għandhom jiġu pprovduti miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-korpi tal-Unjoni Ewropea **dment li l-urġenza tal-kwistjoni ma tirrikjedix soluzzjoni ohra.**

Artikolu 59

Kunfidenzjalità

1. Il-membri nazzjonali, id-deputati u l-Assistenti tagħhom imsemmija fl-Artikolu 7, il-persunal tal-Eurojust, il-korrispondenti nazzjonali[...], **l-esperti nazzjonali sekondati**,[...] l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data **u l-persunal tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data** għandhom ikunu marbutin b'obbligu ta' kunfidenzjalità fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni li jiksbu matul it-tweġġ tal-kompiti tagħhom.
2. L-obbligu ta' kunfidenzjalità għandu japplika għall-persuni kollha u l-korpi kollha magħżulin biex jaħdmu mal-Eurojust.
3. L-obbligu ta' kunfidenzjalità għandu japplika wkoll wara t-tluq mill-uffiċċju jew l-impjieg jew wara tmiem l-attivitajiet tal-persuni msemmija fil-paragrafi 1 **u 2.**

³⁷ ĠU L 17, 6.10.1958, p.385.

4. L-obbligu ta' kunfidenzjalità għandu japplika għall-informazzjoni kollha riċevuta mill-Eurojust, sakemm dik l-informazzjoni ma tkunx diġà saret **legalment** pubblika [...].

5. [...]

Artikolu 59a

Kondizzjonijiet għall-kunfidenzjalità ta' proċedimenti nazzjonali

1. **Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 21(3), fejn l-informazzjoni tkun riċevuta jew skambjata permezz tal-Eurojust, l-awtorità tal-Istat Membru li tkun ipprovdiet l-informazzjoni tista', skont il-liġi nazzjonali tagħha, tistipula kondizzjonijiet dwar l-użu mill-awtorità riċeventi ta' dik l-informazzjoni fi proċedimenti nazzjonali.**
2. **L-awtorità tal-Istat Membru li tirċievi l-informazzjoni għandha tkun marbuta b'dawk il-kondizzjonijiet.**

Artikolu 60³⁸

Trasparenza

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandu japplika għal dokumenti relatati mal-kompiti amministrattivi tal-Eurojust.
2. Fi żmien sitt xhur mid-data tal-ewwel laqgħa tiegħu, il-**Bord Eżekuttiv** [...] għandu **jhejji** r-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 **għall-adozzjoni mill-Kulleġġ.**

³⁸ Rizerva ta' SE u FI. SE u FI dahħlu dikjarazzjoni għall-minuti tal-Kunsill dok. 17046/14.

3. Id-deċiżjonijiet meħudin mill-Eurojust skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jistgħu jiffurmaw is-suġġett ta' lment lill-Ombudsman jew ta' azzjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, bil-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 228 u 263 tat-Trattat, rispettivament.

Artikolu 61

OLAF u l-Qorti Ewropea tal-Awdituri

1. Biex tiġi faċilitata l-ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni u attivitajiet illegali oħra taħt dan ir-Regolament (KE) Nru [...] **883/2013**, fi żmien sitt xhur mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, **il-Eurojust** [...] għandha taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u tadotta d-dispożizzjonijiet xierqa applikabbli [...] [...] għall-**membri nazzjonali, id-deputati u l-Assistenti tagħhom, l-esperti nazzjonali sekondati kollha u l-persunal** tal-Eurojust billi tuża l-mudell li jidher fl-Anness għal dak il-Ftehim.
2. Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri għandu jkollha s-setgħa tal-awditjar, fuq il-bażi ta' dokumenti u fuq il-post, fuq il-benefiċjarji tal-ġajjnuna, il-kuntratturi u s-sottokuntratturi kollha li rċevew fondi tal-Unjoni mill-Eurojust.
3. L-OLAF jista' jwettaq investigazzjonijiet, inklużi verifiki u spezzjonijiet fuq il-post, f'konformità mad-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stipulati fir-Regolament (KE) Nru **883/2013** u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96³⁹ bil-għan li jistabbilixxi jekk seħhitx xi irregolarità li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta man-nefqa ffinanzjata mill-Eurojust.
4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1, 2 u 3, l-arrangamenti tax-xogħol ma' pajjiżi terzi, organizzazzjonijiet internazzjonali u l-Interpol, il-kuntratti, il-ftehimiet ta' għoti u d-deċiżjonijiet ta' għoti tal-Eurojust għandu jkun fihom dispożizzjonijiet li espressament jagħtu s-setgħa lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri u l-OLAF biex iwettqu tali awditjar u investigazzjonijiet, f'konformità mal-kompetenzi rispettivi tagħhom.

³⁹ ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2.

Artikolu 62

Regoli dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni sensittiva mhux klassifikata u ta' informazzjoni klassifikata

1. **Il-Eurojust għandha tistabbilixxi regoli interni dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni sensittiva mhux klassifikata, inkluż il-holqien u l-ipproċessar ta' tali informazzjoni [...]fil-Eurojust.**
2. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi regoli interni dwar il-protezzjoni tal-informazzjoni klassifikata tal-Unjoni Ewropea li għandhom ikunu konsistenti mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE sabiex jiġi żgurat livell ekwivalenti ta' protezzjoni għal tali informazzjoni. a[...]⁴⁰.

Artikolu 63

Investigazzjonijiet amministrattivi

L-attivitajiet amministrattivi tal-Eurojust għandhom ikunu soġġetti għall-investigazzjonijiet tal-Ombudsman Ewropew f'konformità mal-Artikolu 228 tat-Trattat.

Artikolu 64

Responsabilità ohra minbarra r-responsabilità għall-ipproċessar mhux awtorizzat jew żbaljat ta' data

1. Ir-responsabilità kuntrattwali tal-Eurojust għandha tkun irregolata mil-liġi applikabbli għall-kuntratt inkwistjoni.
2. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandu jkollha ġurisdizzjoni biex tagħti sentenza skont kwalunkwe klawżola ta' arbitraġġ li tinsab f'kuntratt konkluż mill-Eurojust.

⁴⁰ ĠU L 317, 3.12.2001, p. 1.

3. Fil-każ ta' responsabilità mhux kuntrattwali, il-Eurojust, b'konformità mal-prinċipji ġenerali komuni għal-ligijiet tal-Istati Membri u b'mod indipendenti minn kwalunkwe responsabilità skont l-Artikolu 37, għandha tagħmel tajjeb għal kwalunkwe hsara kkaġunata mill-Kulleġġ jew il-persunal tal-Eurojust fit-twettiq ta' dmirijietha.
4. Il-paragrafu 3 għandu japplika wkoll għall-hsara kkaġunata minhabba membru nazzjonali, deputat jew Assistent fit-twettiq ta' dmirijiethom. Madankollu, meta dawn ikunu qed jaġixxu fuq il-bażi tas-setgħat mogħtija lilhom skont l-Artikolu 8, l-Istat Membru ta' oriġini tagħhom għandu jrodd lill-Eurojust is-somom li l-Eurojust hallset biex tagħmel tajjeb għat-tali hsara.
5. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandu jkollha l-ġurisdizzjoni fit-tilwim fuq kumpens għall-hsarat imsemmija fil-paragrafu 3.
6. Il-qrati nazzjonali tal-Istati Membri, kompetenti biex jindirizzaw tilwim li jinvolvi r-responsabbiltà tal-Eurojust kif imsemmi f'dan l-Artikolu għandhom jiġu determinati b'referenza għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001⁴¹.
7. Ir-responsabilità personali tal-persunal tagħha lejn il-Eurojust għandha tkun irregolata mid-dispożizzjonijiet stipulati fir-Regolamenti tal-Persunal jew il-Kondizzjonijiet tal-Impjieg applikabbli għalihom.

Artikolu 65

Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali u kondizzjonijiet operazzjonali

1. Is-sede tal-Eurojust għandha tkun l-Aja, il-Pajjiżi l-Baxxi.
2. L-arrangamenti neċessarji dwar l-akkomodazzjoni li għandha tiġi pprovduta għall-Eurojust fil-Pajjiżi l-Baxxi u l-faċilitajiet li għandhom jitqieghdu għad-dispożizzjoni mill-Pajjiżi l-Baxxi flimkien mar-regoli speċifiċi applikabbli fil-Pajjiżi l-Baxxi għad-Direttur Amministrattiv, il-membri tal-Kulleġġ, il-persunal tal-Eurojust u l-membri tal-familji tagħhom għandhom jiġu stabbiliti f'Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali bejn il-Eurojust u l-Pajjiżi l-Baxxi ladarba tinkiseb l-approvazzjoni tal-Kulleġġ.

⁴¹ ĠU L 12, 16.1.2001, p. 1. Ir-Regolament (KE) Nru 44/2001 huwa sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 mill-10 ta' Jannar 2015.

3. [...]

Artikolu 66

Arrangamenti tranżitorji

1. Il-Eurojust għandha tkun is-suċċessur generali legali fir-rigward tal-kuntratti kollha konklużi minn, tal-obbligazzjonijiet preeżistenti, u tal-proprjetajiet akkwistati mill-Eurojust kif stipulat mid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI.
2. Il-membri nazzjonali tal-Eurojust li kienu sekondati minn kull Stat Membru skont id-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI għandhom jiehdu r-rwol tal-membri nazzjonali tal-Eurojust skont it-Taqsima II ta' dan ir-Regolament. [...]
3. Il-President u l-Viċi Presidenti tal-Eurojust fil-mument tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament għandhom jiehdu r-rwol tal-President u l-Viċi Presidenti tal-Eurojust skont l-Artikolu 11, sakemm jiskadilhom il-mandat skont id-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI. Jistgħu jerggħu jiġu eletti darba wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament skont l-Artikolu 11(3) ta' dan ir-Regolament, irrispettivament minn rielezzjoni preċedenti.
4. Id-Direttur Amministrattiv li nhatar l-aħhar skont l-Artikolu 29 tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI għandu jiehu r-rwol tad-Direttur Amministrattiv skont l-Artikolu 17 sakemm jiskadi l-mandat tiegħu/tagħha skont id-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI. Il-mandat tad-Direttur Amministrattiv jista' jiġi estiż darba wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.
5. Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-forza legali tal-ftehimiet konklużi mill-Eurojust kif stabbiliti mid-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI. B'mod partikolari, il-ftehimiet internazzjonali kollha konklużi mill-Eurojust li daħlu fis-seħh qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament għandhom jibqgħu legalment validi.

6. **Il-proċedura tal-kwittanza fir-rigward tal-bagijs approvati abbażi tal-Artikolu 35 tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI għandha titwettaq f'konformità mar-regoli stabbiliti bl-Artikolu 36 tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI.**
7. **Ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-kuntratti tax-xogħol li jkunu ġew konkluzi f'konformità mal-Artikolu 31 qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data li nhatar l-aħhar skont l-Artikolu 17 tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI għandu jiehu r-rwol ta' Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data skont l-Artikolu 31.**

Artikolu 67

[...]Sostituzzjoni

1. [...] Id-Deċiżjonijiet 2002/187/ĠAI, 2003/659/ĠAI u 2009/426/ĠAI huma b'dan sostitwiti għall-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament b'effett minn[data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament].
2. **Għall-Istati Membri li huma marbuta b'dan ir-Regolament, ir-r[...]** eferenzi għad-[...] Deċiżjonijiet tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinftiehem b'halha referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 68

Id-dhul fis-seħh

1. Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
2. Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattati.
3. **Għandu japplika minn XXX⁴².**

⁴² Sena wara id-dhul fis-seħh.

Lista ta' forom ta' kriminalità serja li l-Eurojust hija kompetenti sabiex tindirizza b'konformità mal-Artikolu 3(1):

- terroriżmu,
- kriminalità organizzata,
- traffikar tad-drogi,
- **attivitajiet** ta' hasil tal-flus,
- kriminalità marbuta ma' sustanzi nukleari u radjuattivi,
- kuntrabandu ta' migranti illegali,
- traffikar tal-bnedmin,
- kriminalità tal-vetturi,
- qtil, offiża gravi fuq il-persuna,
- kummerċ illeċitu f'organi u tessut tal-bniedem,
- ħtif, żamma kontra r-rieda u teħid ta' ostaġġi,
- razzizzmu u ksenofobija,
- serq organizzat **u serq aggravat**,
- traffikar illeċitu fi prodotti tal-kultura, inklużi antikwitajiet u xoghlijiet artistici,
- imbrolju u frodi,
- kriminalità kontra l-interessi finanzjarji tal-Unjoni,
- abbuż minn informazzjoni privileġġata u manipulazzjoni tas-suq finanzjarju,

- rikattar organizzat u estorsjoni,
- kontraffazzjoni u piraterija tal-prodotti,
- falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u traffikar ta' dawn,
- falsifikazzjoni ta' flus u mezzi ta' hlas,
- ċiberkriminalità,
- korruzzjoni,
- traffikar illeċitu f'armi, munizzjoni u splussivi,
- traffikar illeċitu fi speċi ta' annimali fil-periklu,
- traffikar illeċitu fi speċi u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu,
- reati ambjentali, inkluż it-tniġġis minn vapuri,
- traffikar illeċitu f'sustanzi tal-ormoni u promoturi tat-tkabbir ohrajn,
- abbuż sesswali u **sfruttament sesswali inkluż il-pornografija tat-tfal u s-solleċitazzjoni tat-tfal għal skopijiet sesswali,**
- ġenoċidji, delitti kontra l-umanità u delitti tal-gwerra.
- **qbid illegali ta' inġenji tal-ajru/ta' bastimenti**

Il-kategoriji ta' data personali **operazzjonali** msemija fl-Artikolu 27

1.
 - a) il-kunjom, l-isem tax-xbubija, l-ismijiet mogħtijin u kwalunkwe psewdonimu jew isem assunt;
 - (b) id-data u l-post tat-twelid;
 - (c) iċ-ċittadinanza;
 - d) is-sess;
 - e) il-post ta' residenza, il-professjoni u l-inħawi tal-persuna kkonċernata;
 - f) in-numri tas-sigurtà soċjali **jew numri uffiċjali ohra użati fl-Istati Membri għall-identifikazzjoni ta' individwi**, il-liċenzji tas-sewqan, id-dokumenti ta' identifikazzjoni u d-data li tinsab fil-passaporti, in-Numri tad-dwana u ta' Identifikazzjoni tat-Taxxa;
 - g) l-informazzjoni dwar persuni ġuridiċi jekk tinkludi informazzjoni relatata ma' individwi identifikati jew identifikabbli li huma s-sugġett ta' investigazzjoni ġudizzjarja jew prosekuzzjoni;
 - h) [...] id-dettalji [...]tal-kontijiet miżmuma f'banek jew istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn;
 - i) id-deskrizzjoni u l-ghamla tar-reati allegati, id-data li fiha twettqu, il-kategorija kriminali tar-reati u l-progress tal-investigazzjonijiet;
 - j) il-fatti li jindikaw firxa internazzjonali tal-każ;
 - k) dettalji relatati mas-shubija allegata ta' organizzazzjoni kriminali;
 - l) in-numri tat-telefon, l-indirizzi tal-posta elettronika, data dwar it-traffiku u data dwar il-lok, kif ukoll [...] **kwalunkwe** data relatata meħtieġa biex jiġi identifikat l-abbonat jew l-utent;

- m) id-data dwar ir-registrazzjoni tal-vettura;
 - n) il-profilu tad-DNA stabbiliti mill-parti mhux kodifikanti tad-DNA, ritratti u marki tas-swaba'.
- 2.
- a) il-kunjom, l-isem tax-xbubija, l-ismijiet mogħtijin u kwalunkwe psewdonimu jew isem assunt;
 - (b) id-data u l-post tat-twelid;
 - (c) iċ-ċittadinanza;
 - d) is-sess;
 - e) il-post ta' residenza, il-professjoni u l-inħawi tal-persuna kkonċernata;
 - f) id-deskrizzjoni u l-ġhamla tar-reati li jinvolvuhom, id-data li fiha twettqu, il-kategorija kriminali tar-reati u l-progress tal-investigazzjonijiet.
 - g) **in-numru tas-sigurtà soċjali jew numri uffiċjali ohra użati mill-Istati Membri għall-identifikazzjoni tal-individwi, il-liċenzji tas-sewqan, id-dokumenti ta' identifikazzjoni u d-data li tinsab fil-passaporti, in-Numri tad-dwana u ta' Identifikazzjoni tat-Taxxa;**
 - h) **id-dettalji tal-kontijiet miżmuma f'banek jew istituzzjonijiet finanzjarji ohrajn;**
 - i) **in-numri tat-telefon, l-indirizzi tal-posta elettronika, data dwar it-traffiku u data dwar il-lok, kif ukoll kwalunkwe data relatata meħtieġa biex jiġi identifikat l-abbonat jew l-utent;**
 - j) id-data dwar ir-registrazzjoni tal-vettura.